

三日月万事屋&雨櫻Studio

監督：凌夏 凹先生

翻譯：木 Chuuki

校對：Aris

嵌字：平



新たな声は

最新コミックス
第3巻
好評発売中！



心を噛んで
離さない♡

連載一周年＆最新コミックス発売記念
表紙＆巻頭カラー★

初めての他校との合同練習！
声で咲かす放送部の青春物語——。

花は咲く 羅一般綻放

第1巻 与其他學校初見

原作 武田綾乃 漫画 むっしゅ

花如修羅一般綻放

AYANO TAKEDA / MUSSHU
FLOWER AND ASURA

story

將『吹響吧！上低音號』的作者
武田綾乃所書寫的高中生成長的心路歷程
由新銳作家むつしゅ以纖細的筆觸描繪出來的青春故事！



春山 花奈

生活在一個只有 600 人口的小島・十鳴島上的花奈
非常喜歡朗誦，甚至為島上的孩子們舉辦朗誦會。
感受到花奈“朗誦”中吸引人力量的瑞希
便邀請她加入自己擔任部長的廣播部。

天才子役

西園寺
修羅



顧問 吉祥寺 博美



夏江 杏



冬賀 萩大



秋山 松雪



薄頼 瑞希



整井 良子



箱山 瀬太郎

一年級

李子丘高中廣播部

二年級

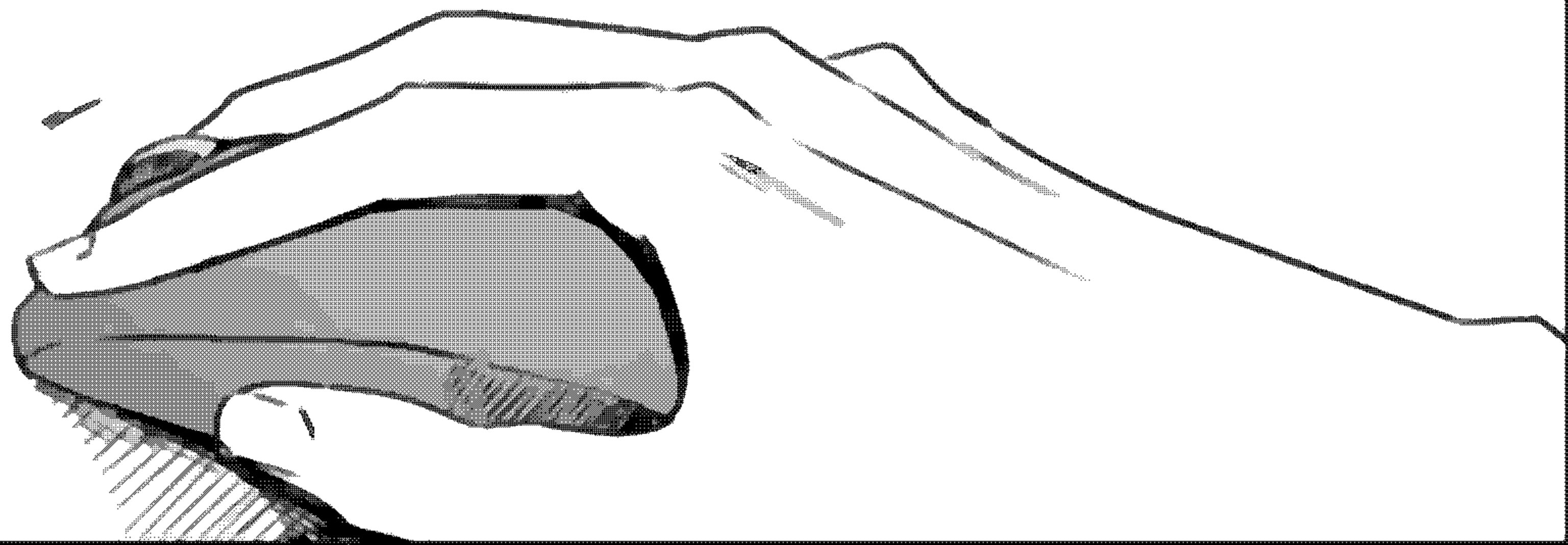


部長



副部長

哒
哒



◆ 大家都在看著!

發送

好的

作品和原稿
都提交完成啦!

哇

冬賀同學那時候
說那麼多
我甚至都覺得結果
一定會超級糟糕了

不是都也完成了嗎
已經無所謂了啦

哈哈

呼







參加的學校
包括我們
一共有四所

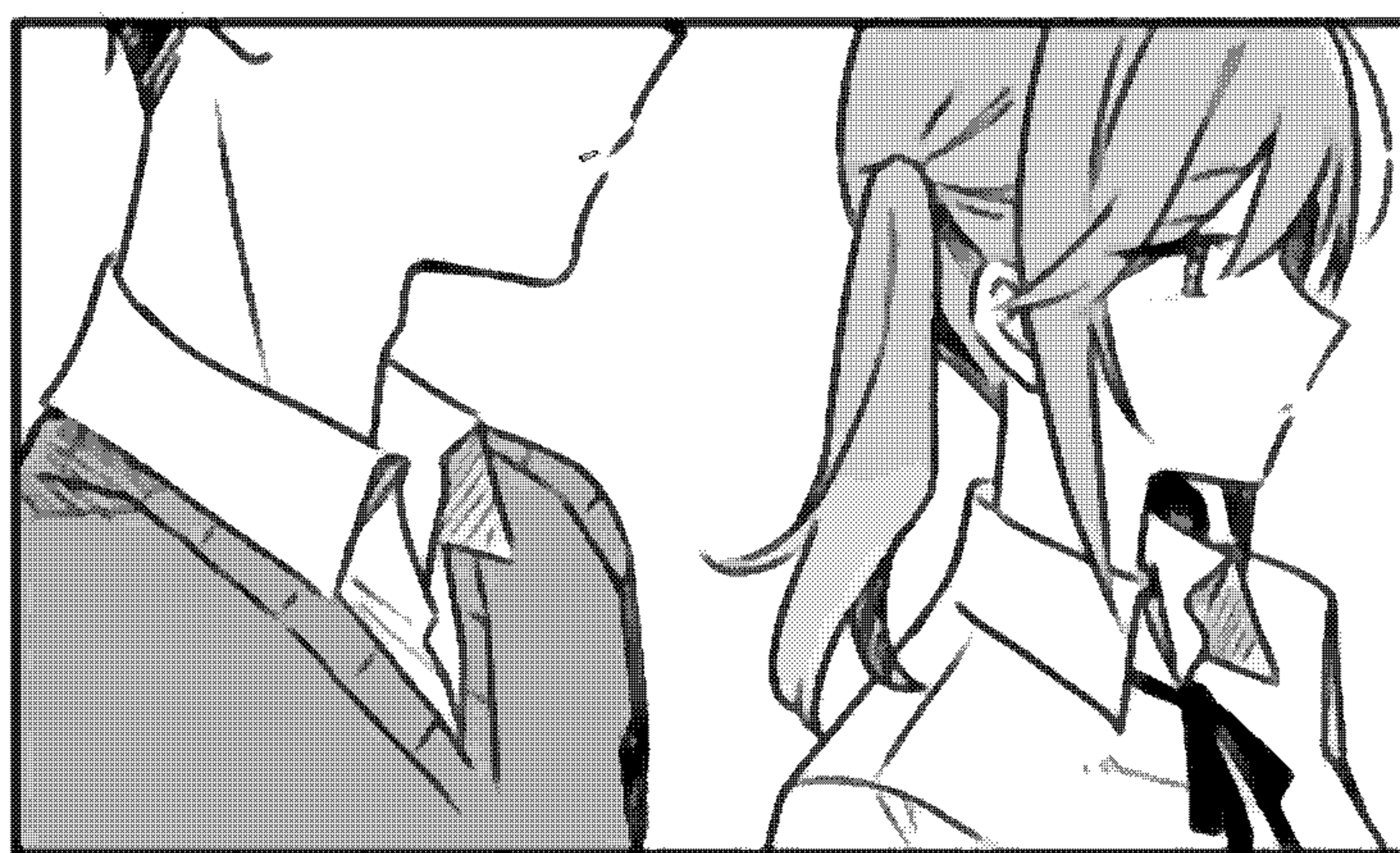
千鶴高中
紫丁香女校
還有音羽高中



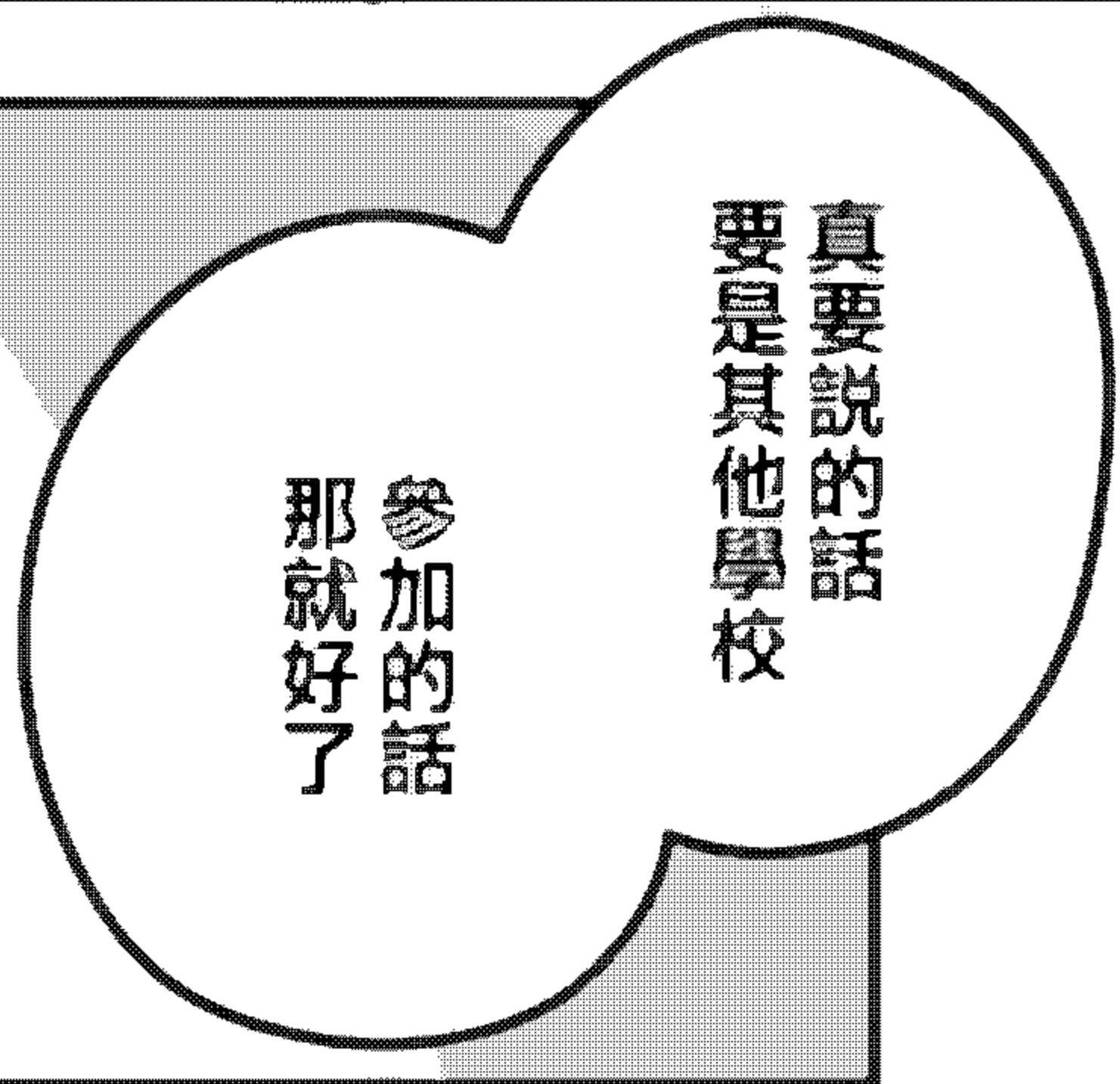
下週
要和其他學校
一同練習

不錯不錯！

哪個學校？



東小椋
或者北宇治



真要說的話
要是其他學校

參加的話
那就好了



不過千鶴高中
感覺好像是在
哪裡聽過……

話說之前

好像
和冬賀的朋友
見過面



全國大賽的
京都賽區

會有更多的學校
來參加呢

是這樣的嗎



那傢伙的老哥
在广播部
還是挺有名的呢

誒

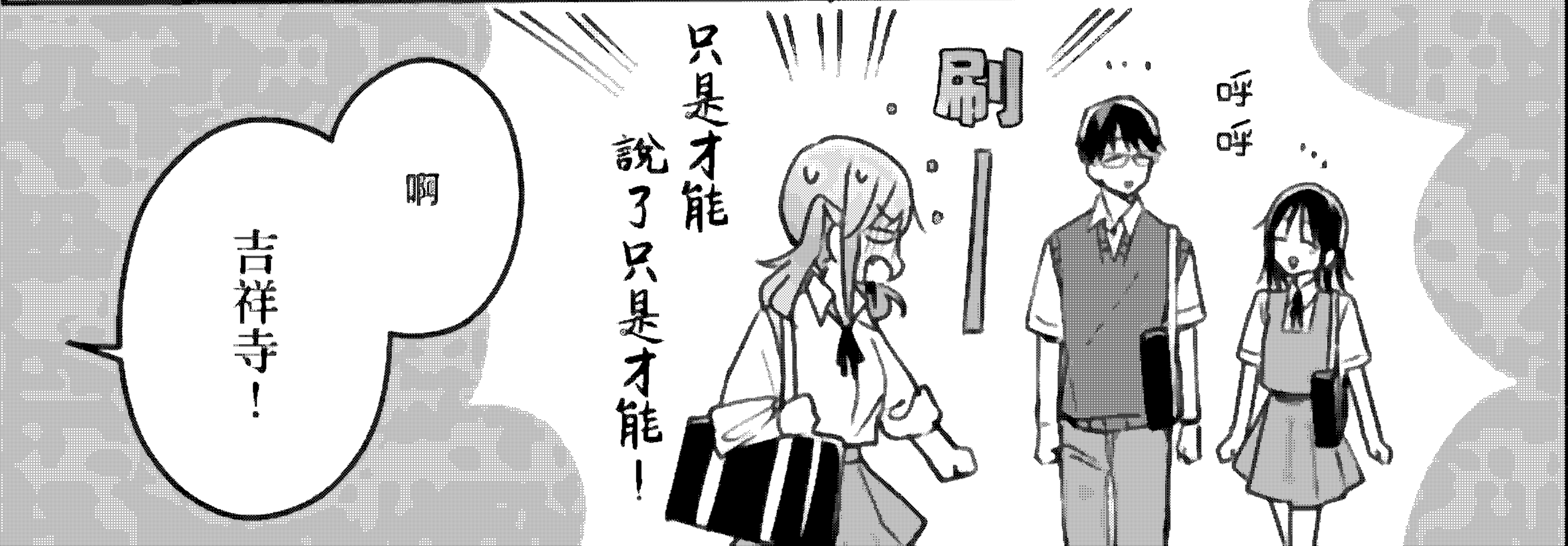
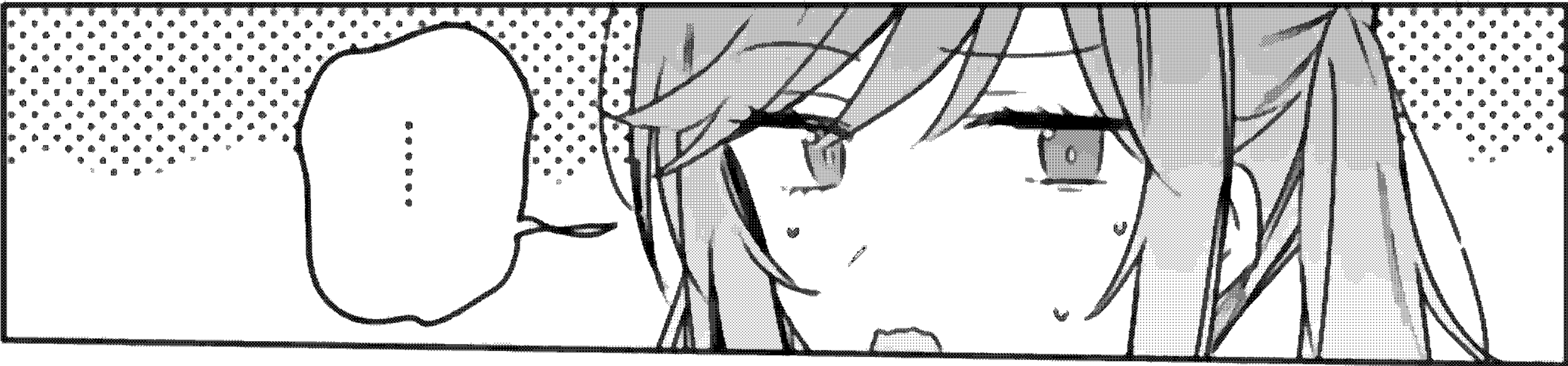


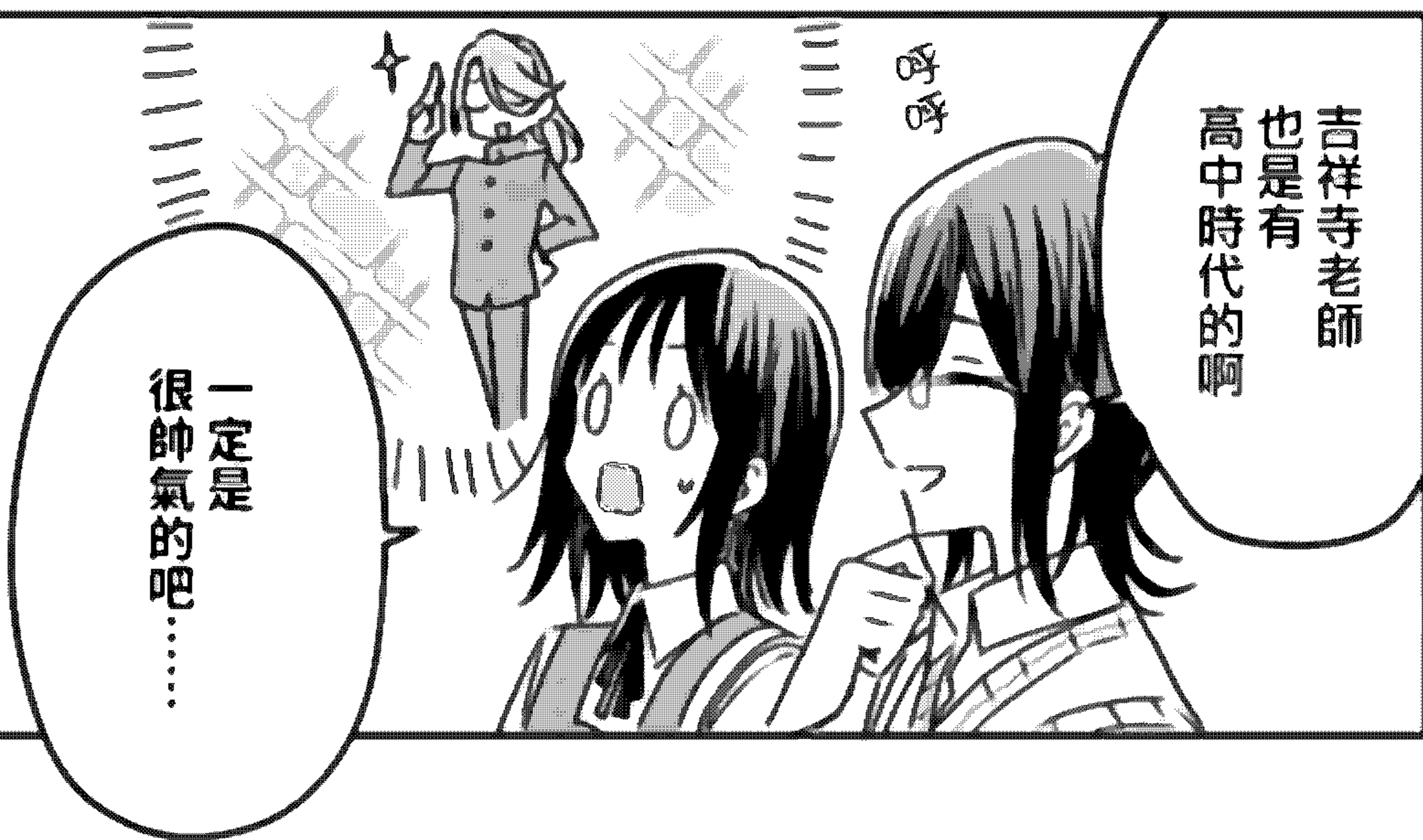
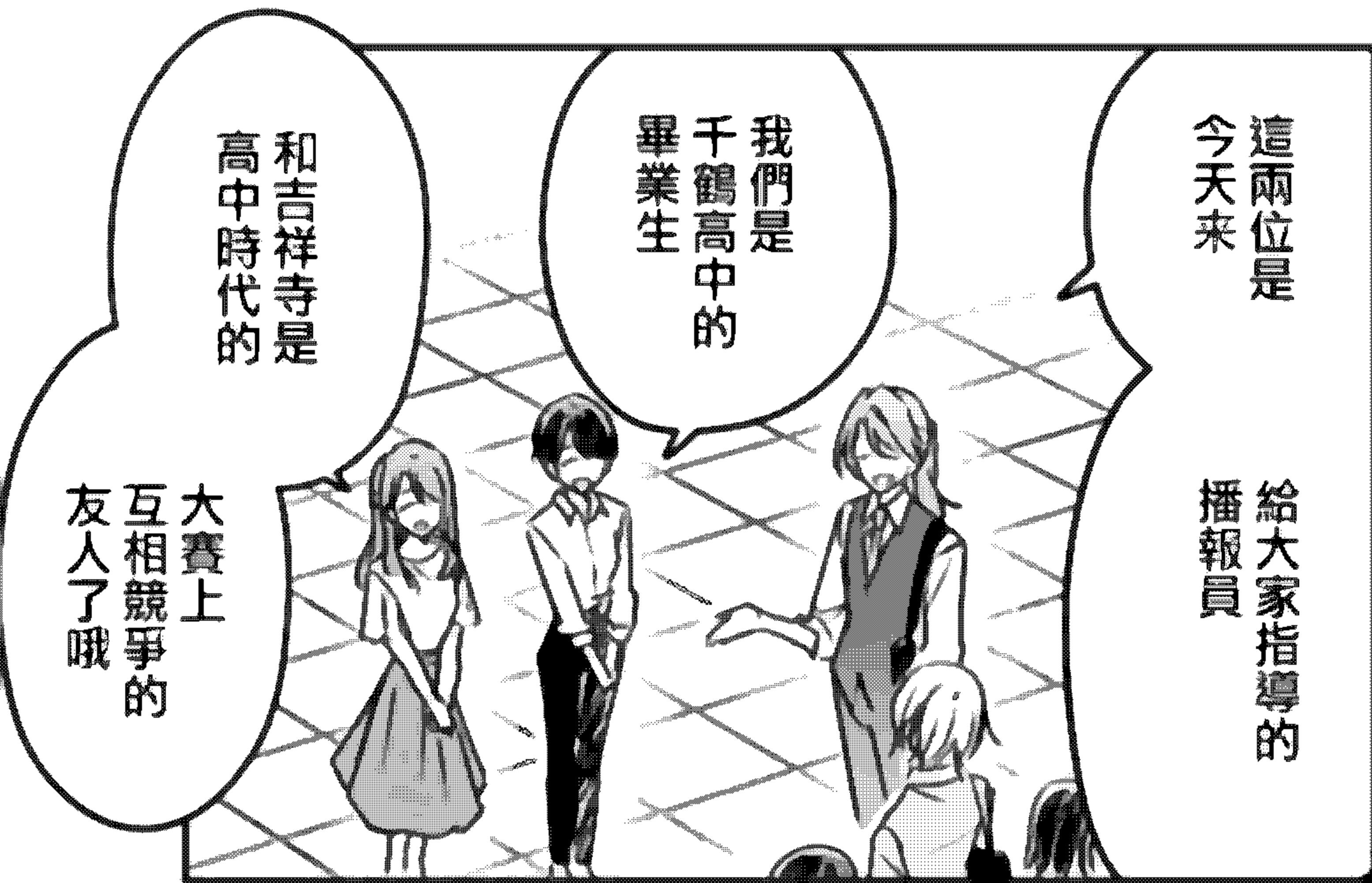
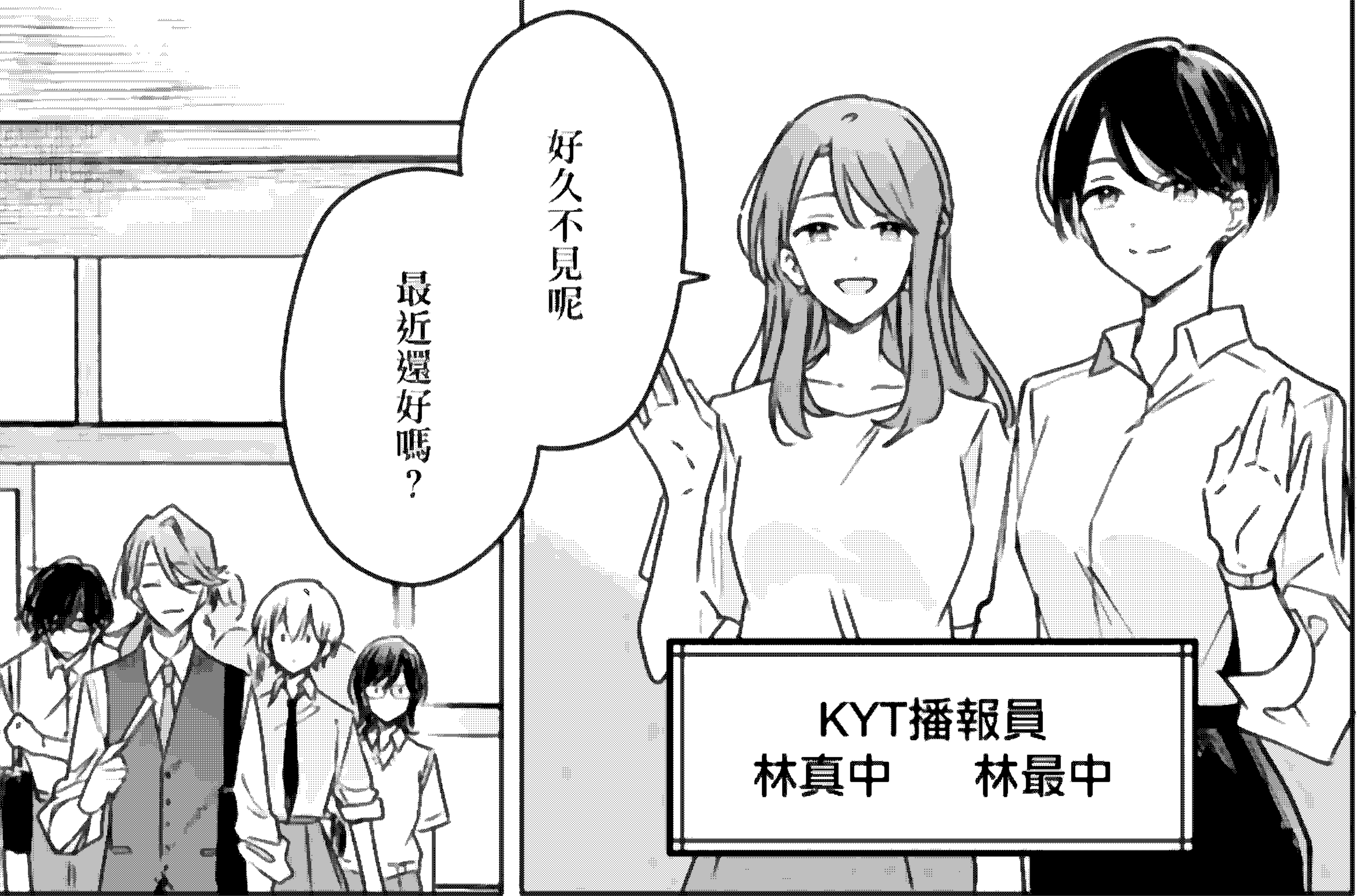
共同練習會當天

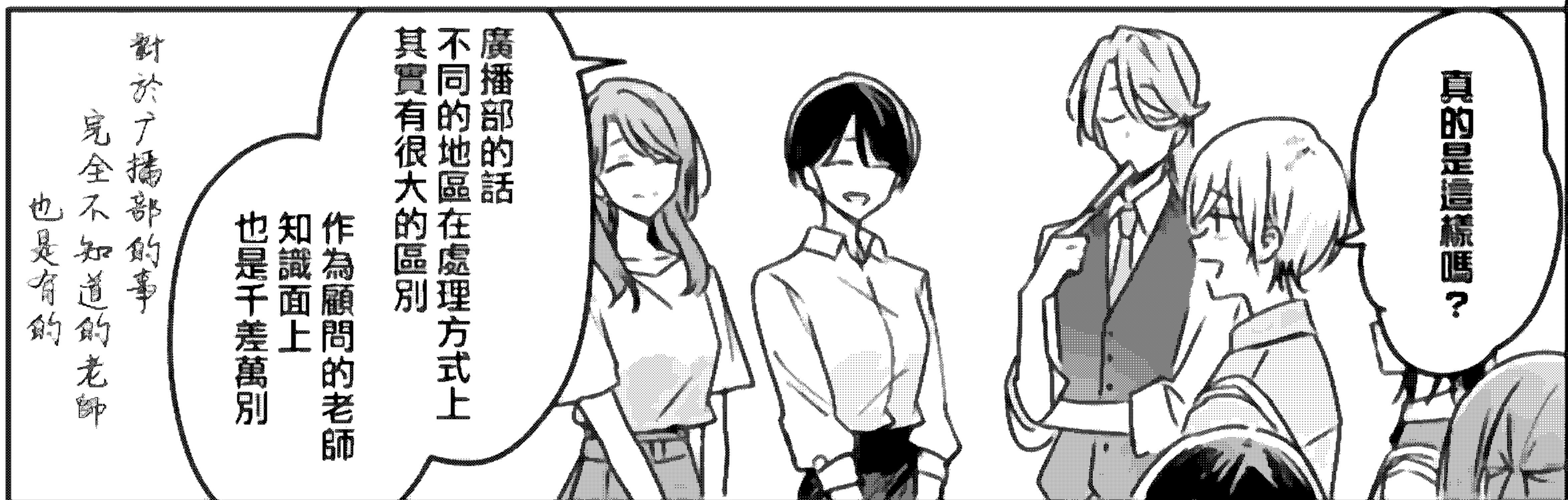
到達！













嗯哼

能和其他學校的
學生們一起學習
這樣的機會是很寶貴的

特別是今天
一起練習的學校

都是去年
在京都大賽的
朗讀上
排位靠前的



你們可要
好好聽
好好學哦

好的

明白

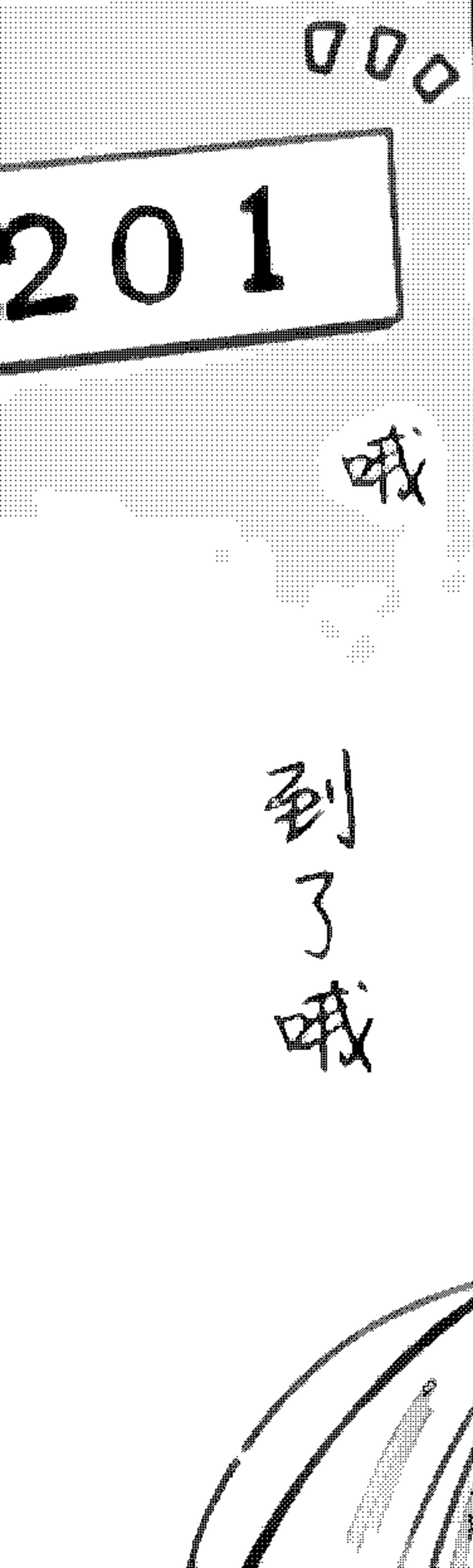


吉祥寺老師

也太神秘了吧！

但是明白的是
他確實是
優秀的呢

就是
太自戀了



201

哦

到了哦



那麼

我們到207的
休息室去了

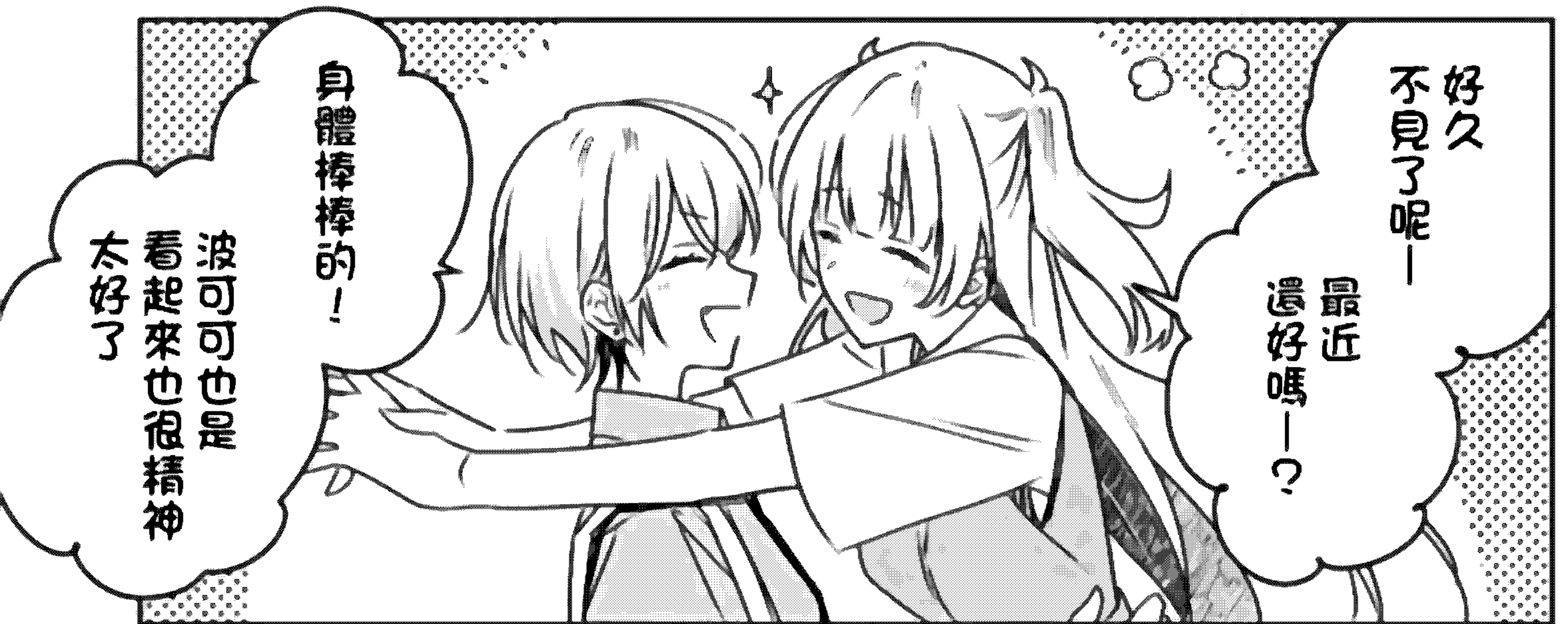
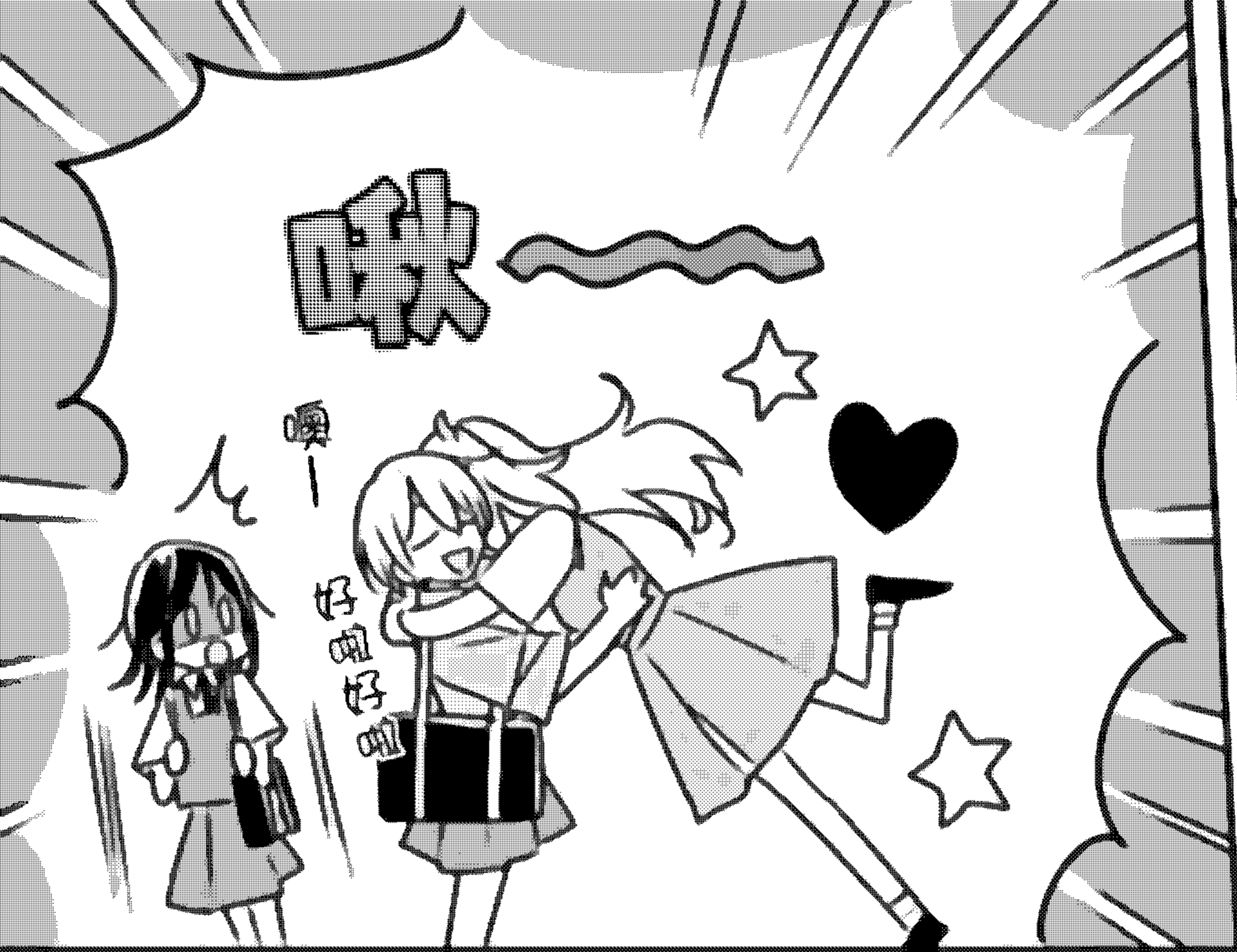
學生們
就去201教室吧

打擾啦！

哇——

好多人啊！







我是

牡丹
銑波可可！



名字說起來
是不是像
饒口含呢—？

比起害怕讀錯原稿
我更害怕自己會
讀錯名字呢



牡丹銑同學是
去年的
京都的朗讀方面的
第一名呢

順便一提
瑞希
是第三

比想像中
要厲害的人啊！



因為瑞希是
第三名

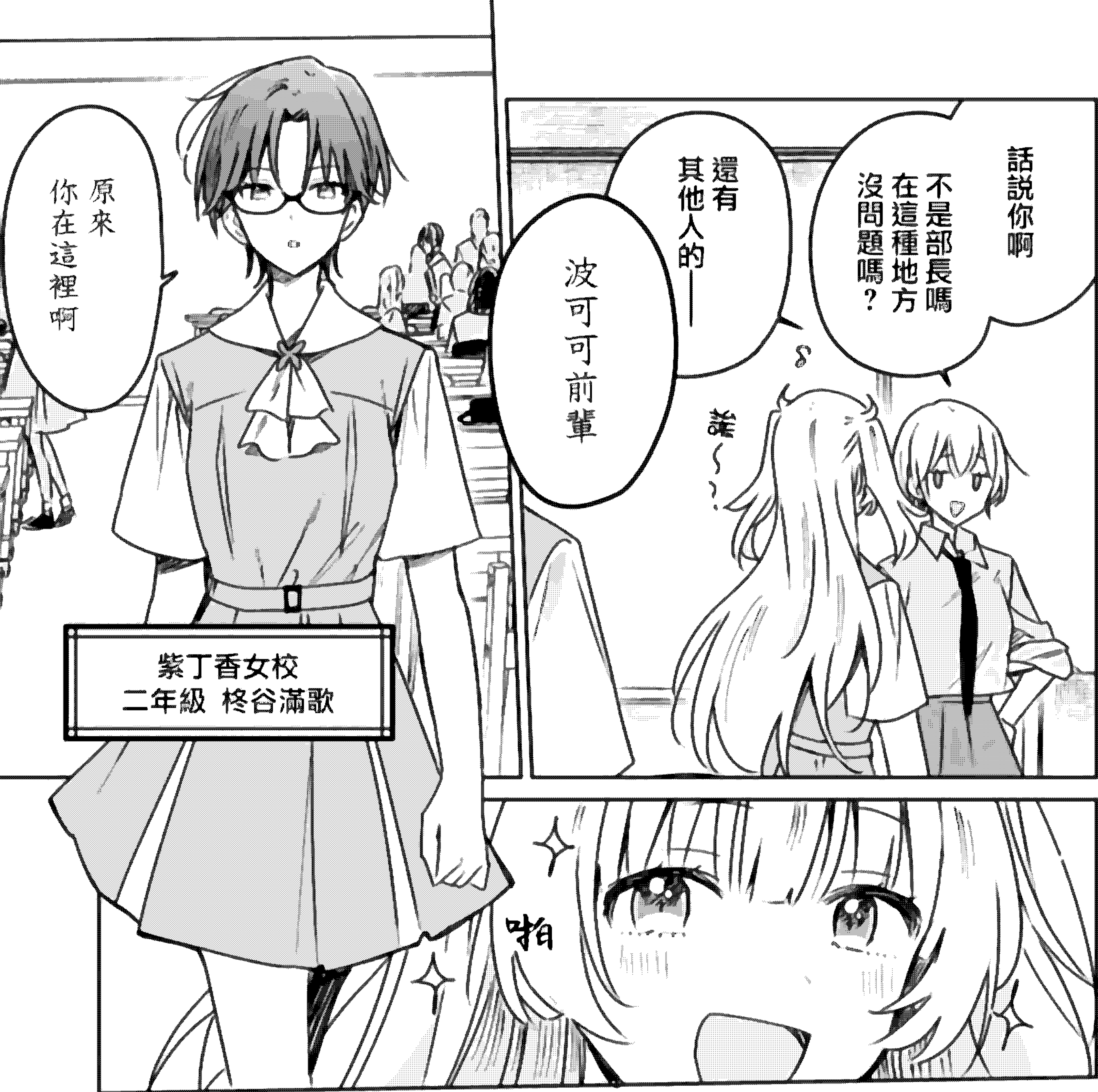
所以一起去了
全國大賽了呢—

是呢
是呢

波可可在決賽上
也出場了呢

但是
被修羅醬
給打敗了—

是呢—



原來
你在這裡啊

波可可前輩

還有
其他人的——

不是部長嗎
在這種地方
沒問題嗎？

話說你啊

誰——

紫丁香女校
二年級 柊谷滿歌

啾



完全不動搖的

好強

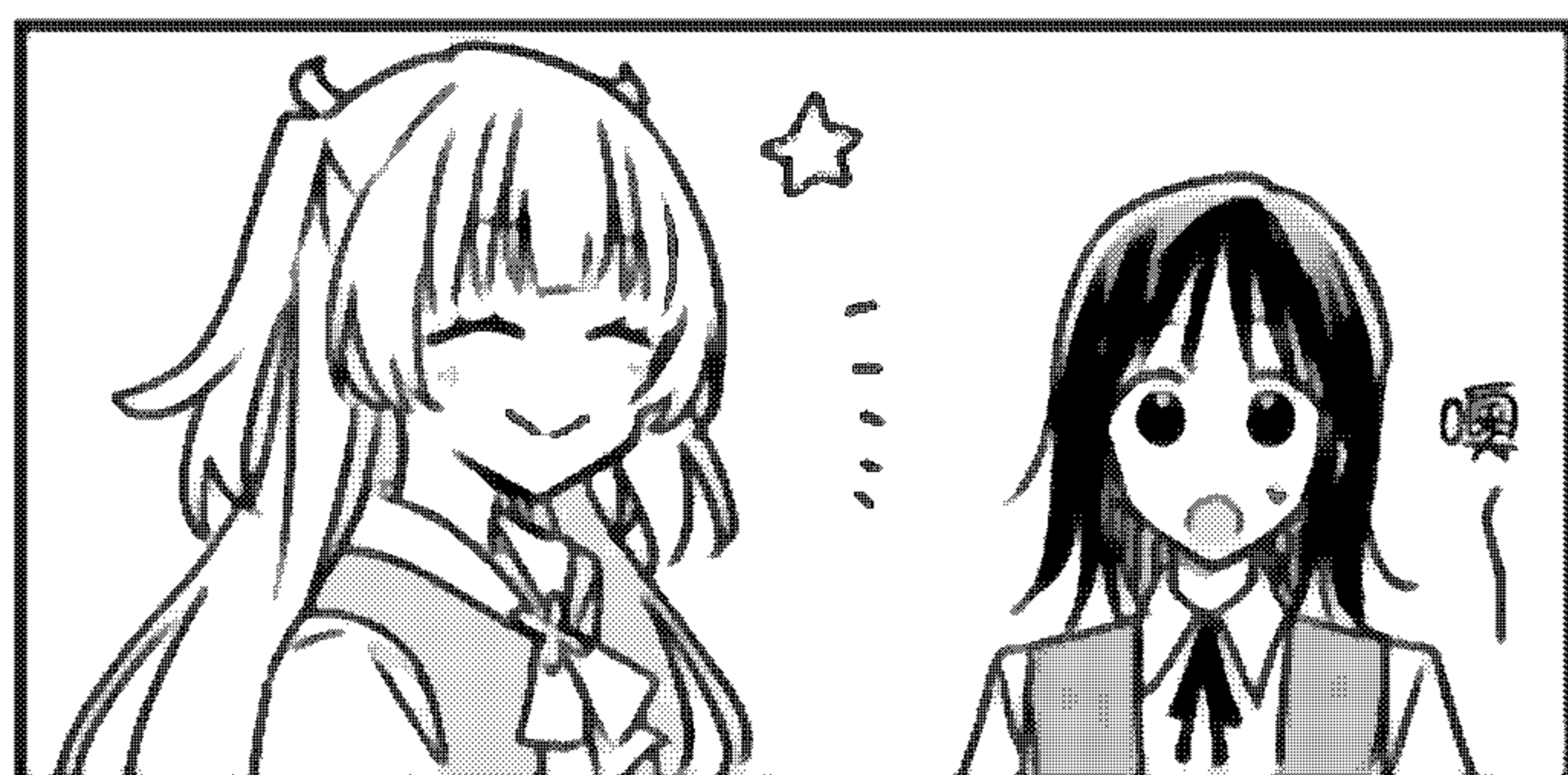
我不是
一直在教室嗎——

誒——

關於午飯的
地點
因為有想確認的事
所以副部長
一直在找你

啾！！

滿歌——！



三年級 林 千晶

千鶴高中
三年級 西野蓮吾

在那邊的就是
千鶴高中的
同學們

那是去年朗讀的
第二名蓮吾

而千晶是
播報的第二名

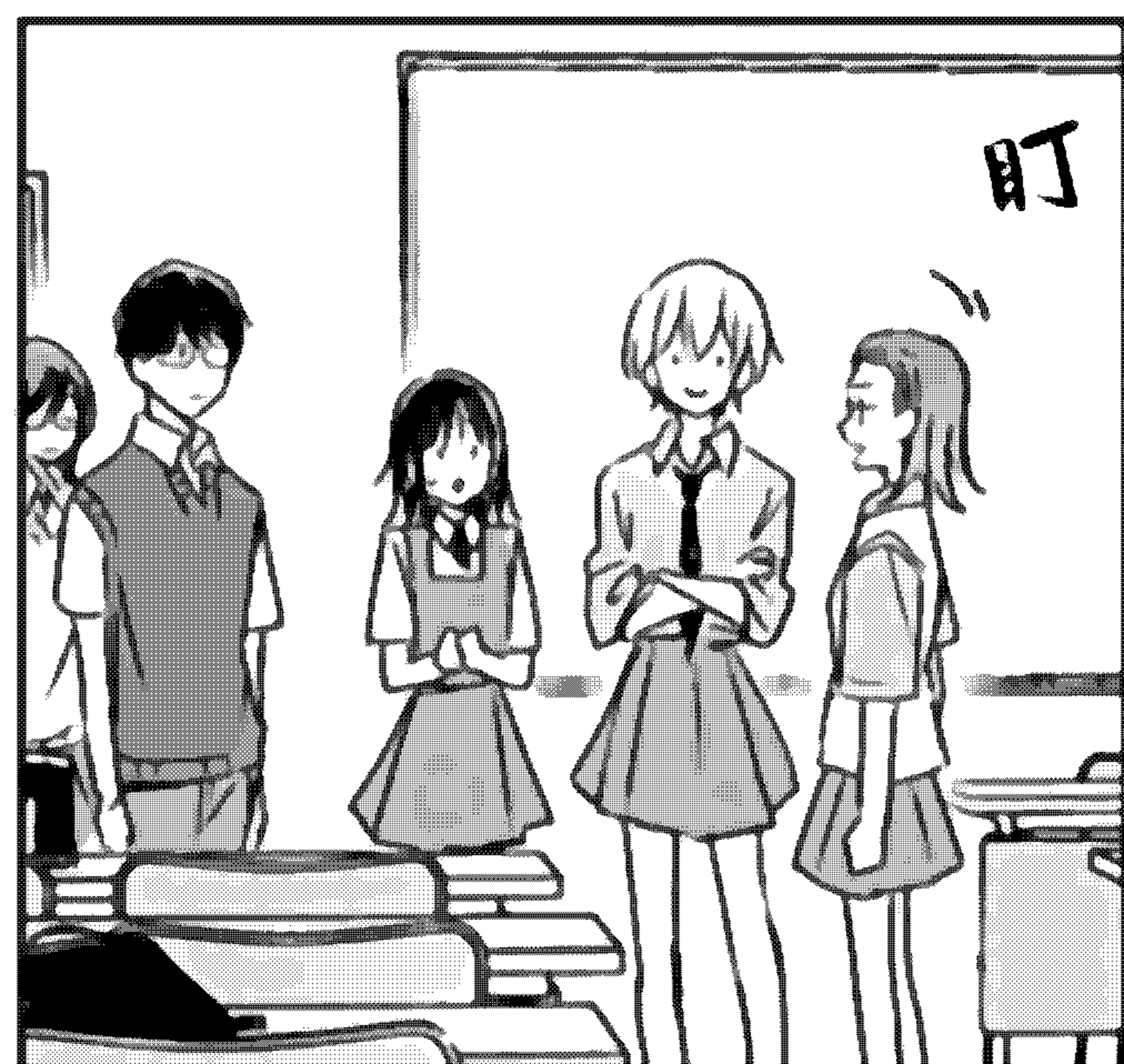
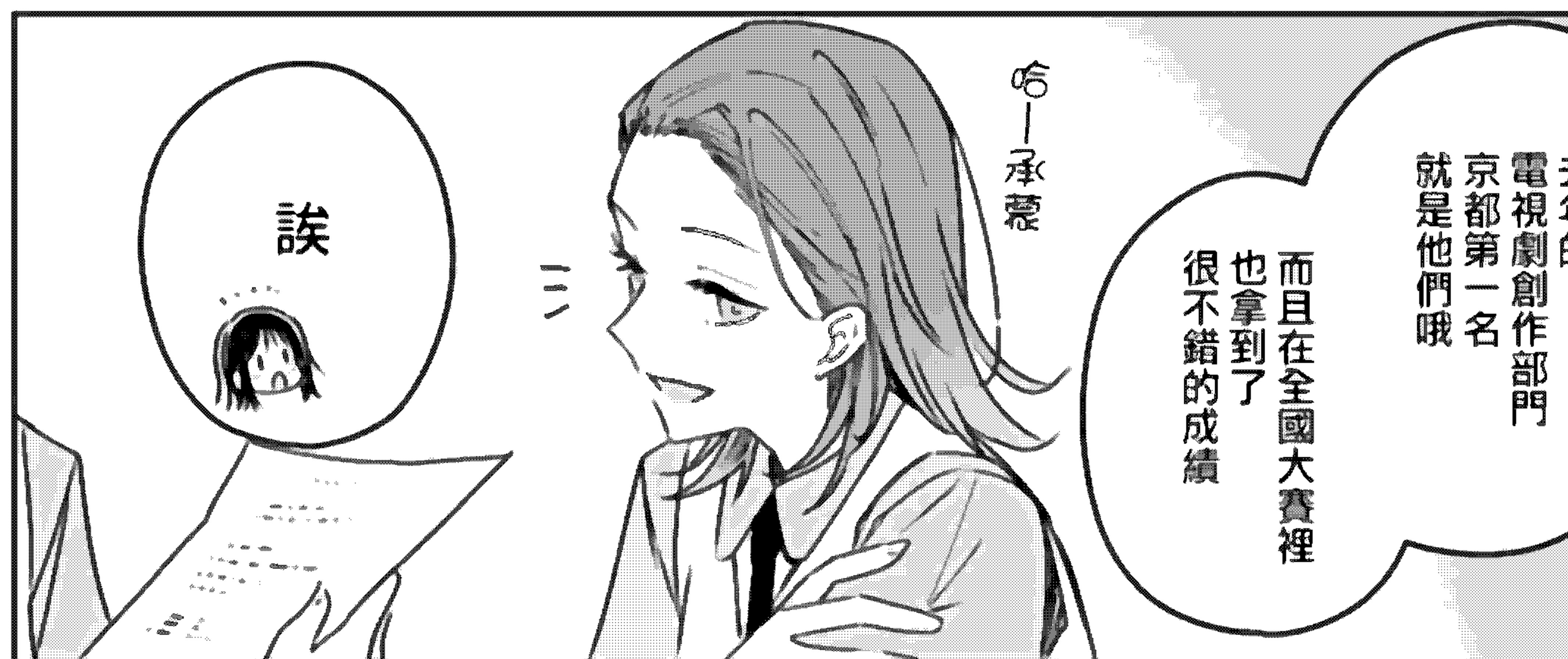
是個有成員
三十人左右的
大社團

那位就是之前
久曾同學說的
老哥

西野蓮吾
聲音
是真的帥……

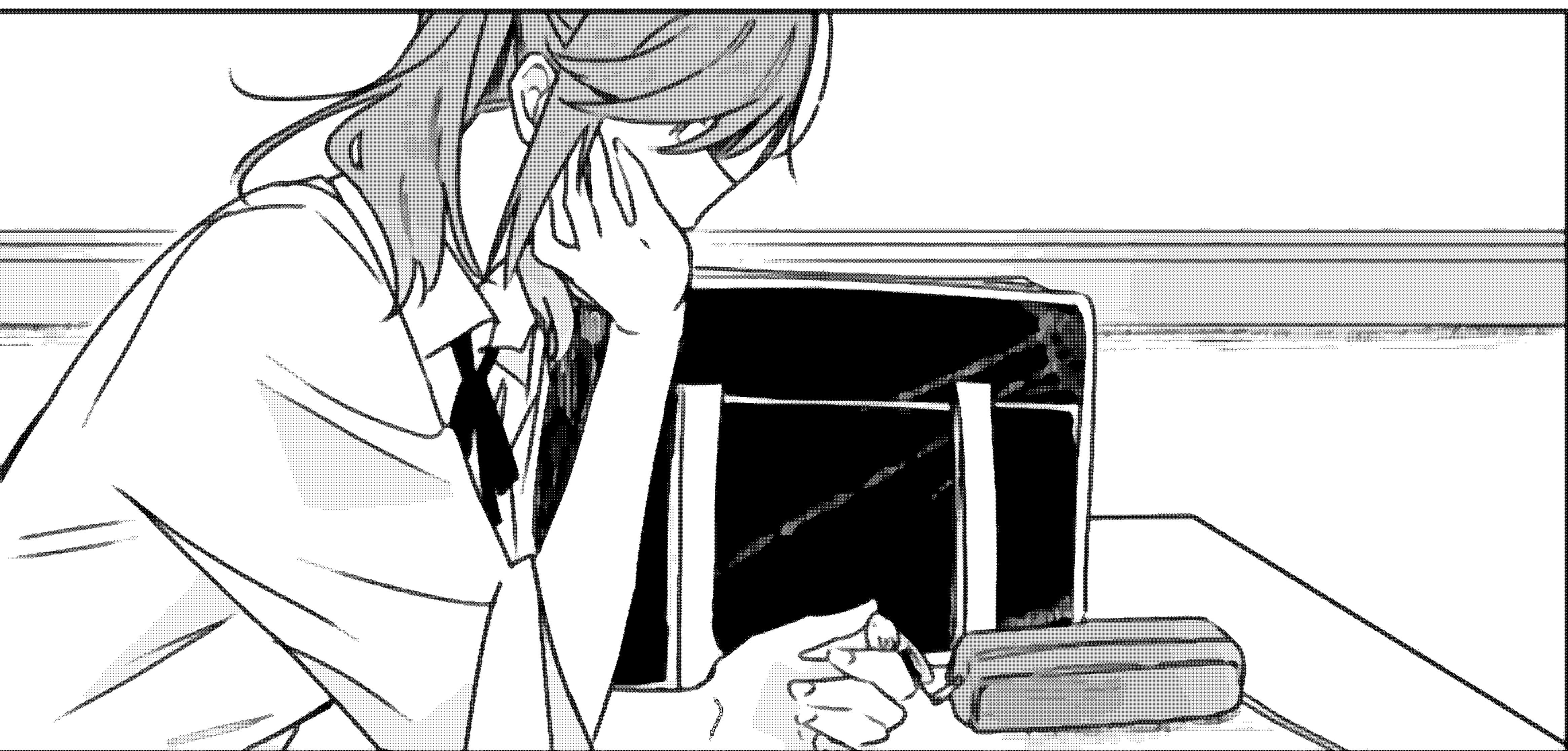
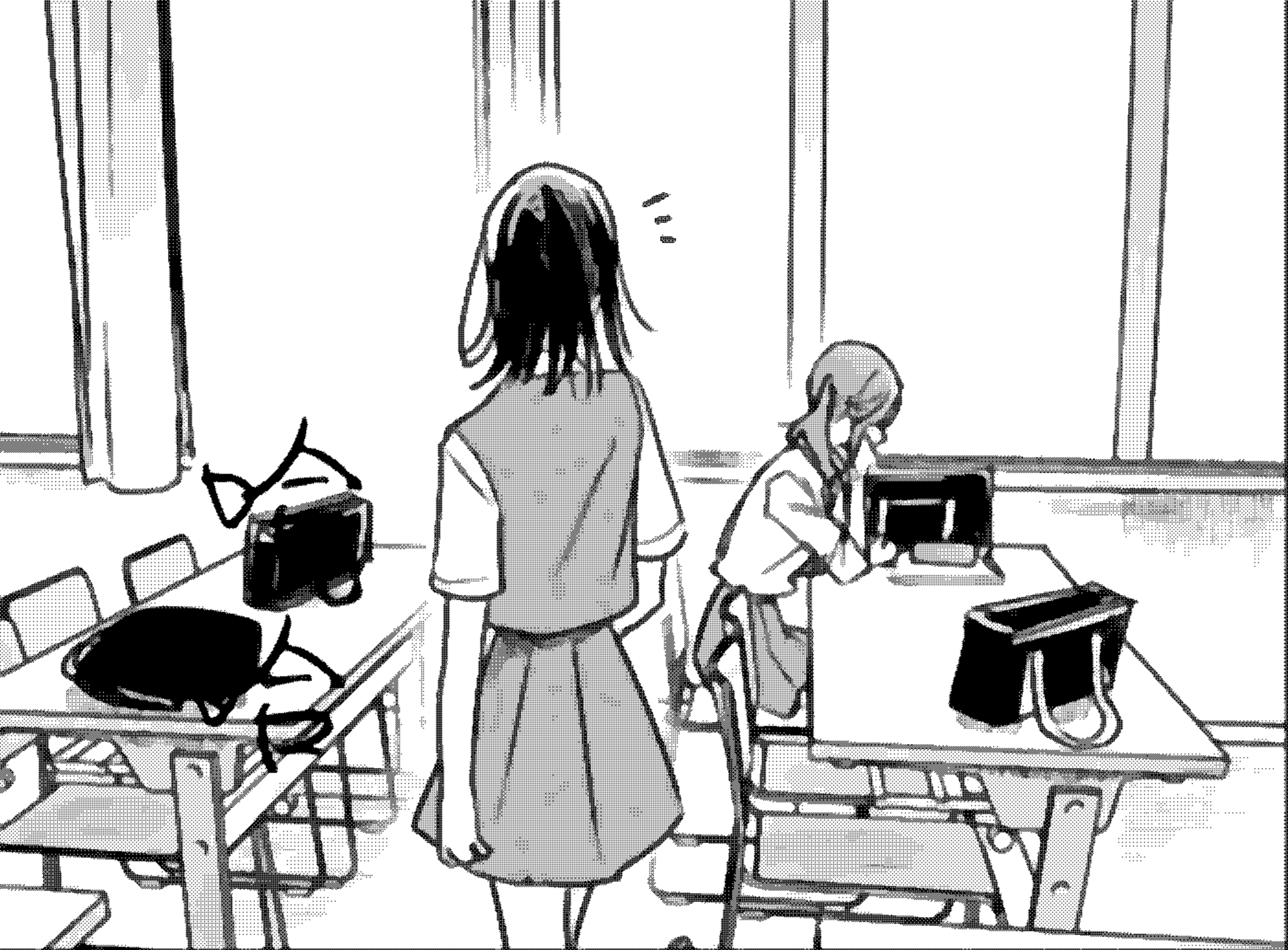
音羽高中
三年級 箕原無花果

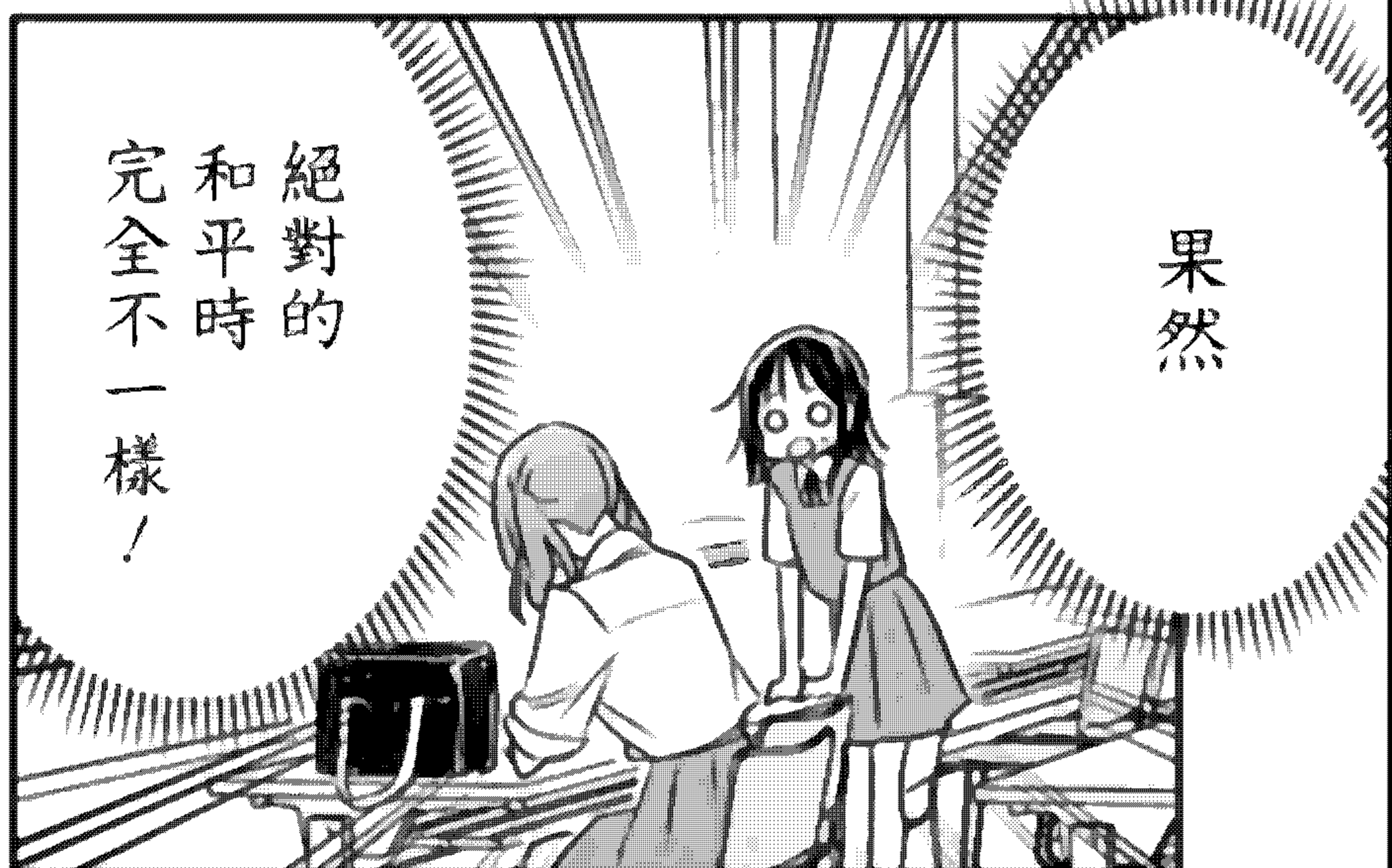
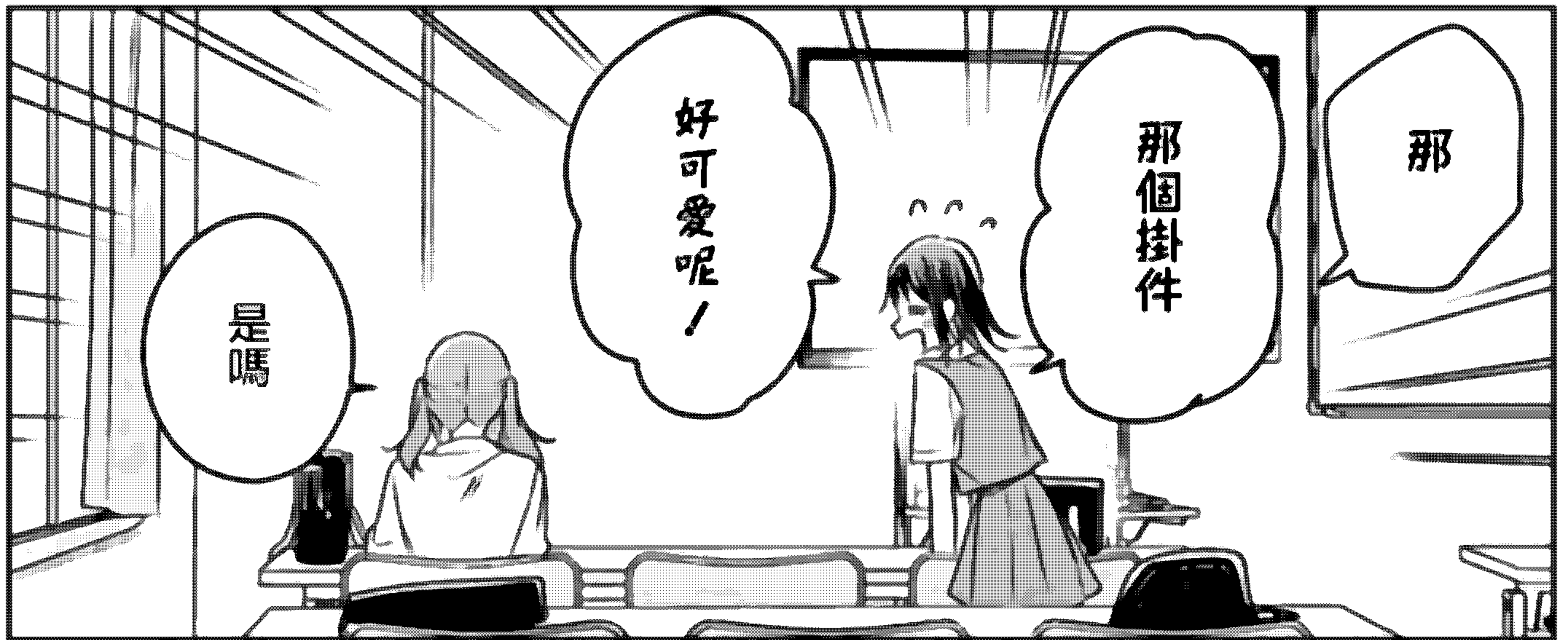
那邊是
音羽高中













喀啦
喀啦

今天由我們
為大家授課

我是林最中

我是林真中

請大家
多多指教



機會難得

本次授課
計劃將分為

朗誦和播音
兩部分
分別進行講解



總覺得
這樣下去的話……



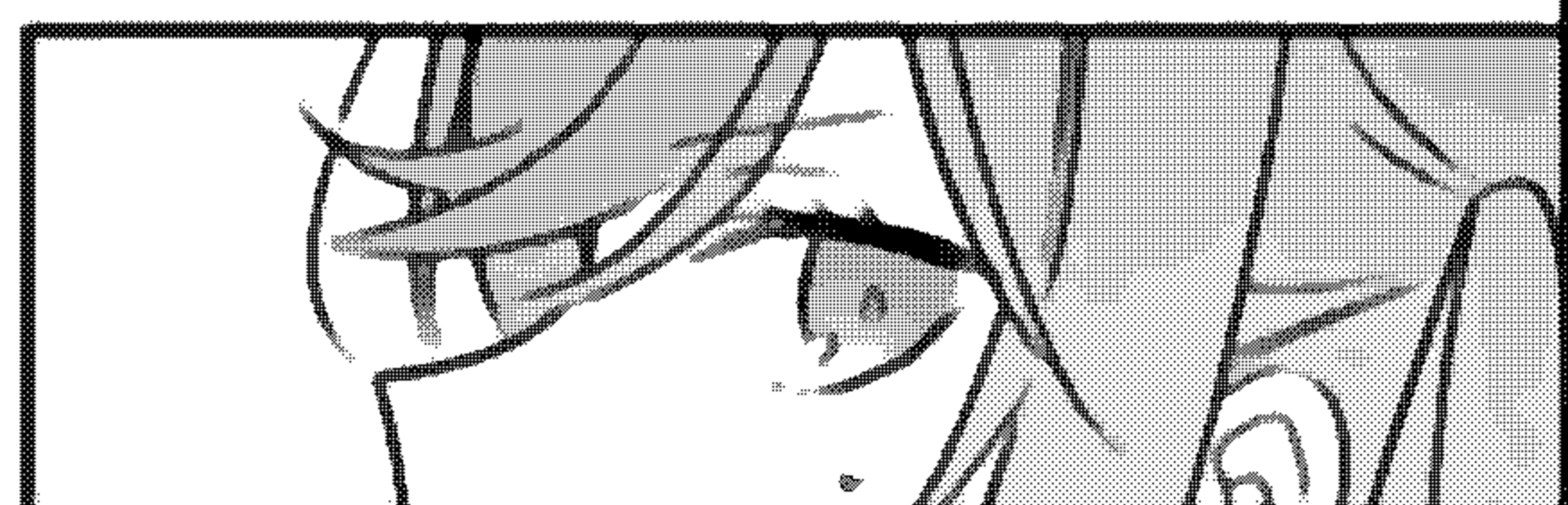
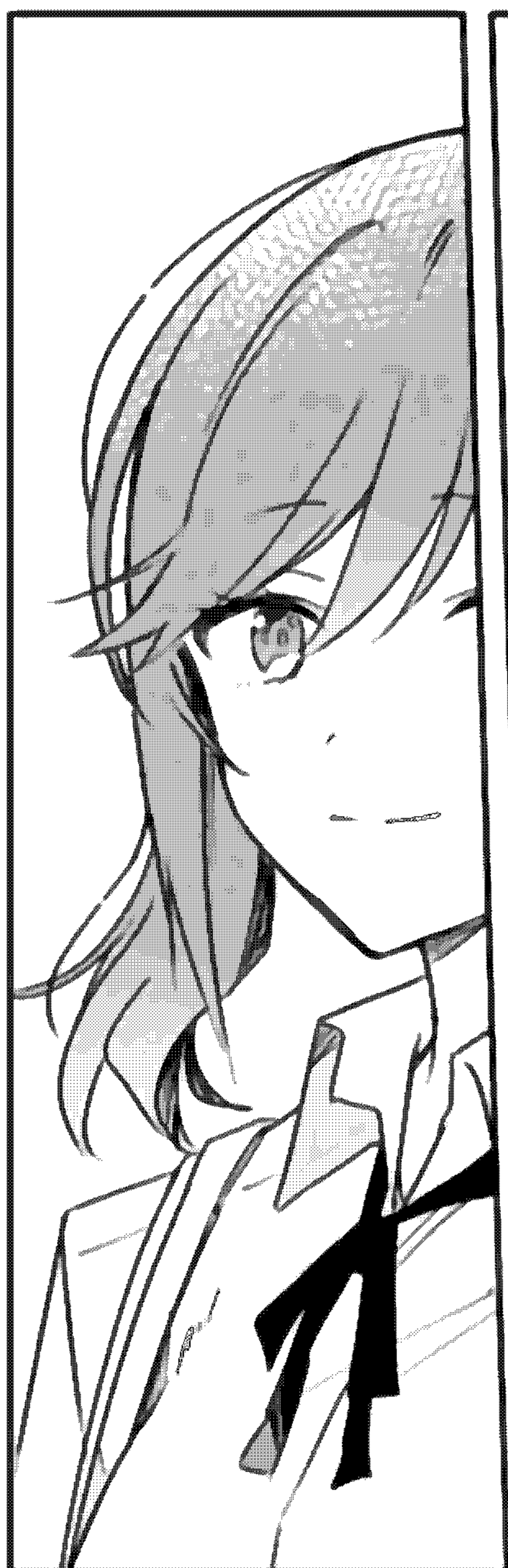
播音和朗誦
在不同的教室

也就是說
和夏江同學
不一樣的嗎



朗誦方向的同學
請移步202教室

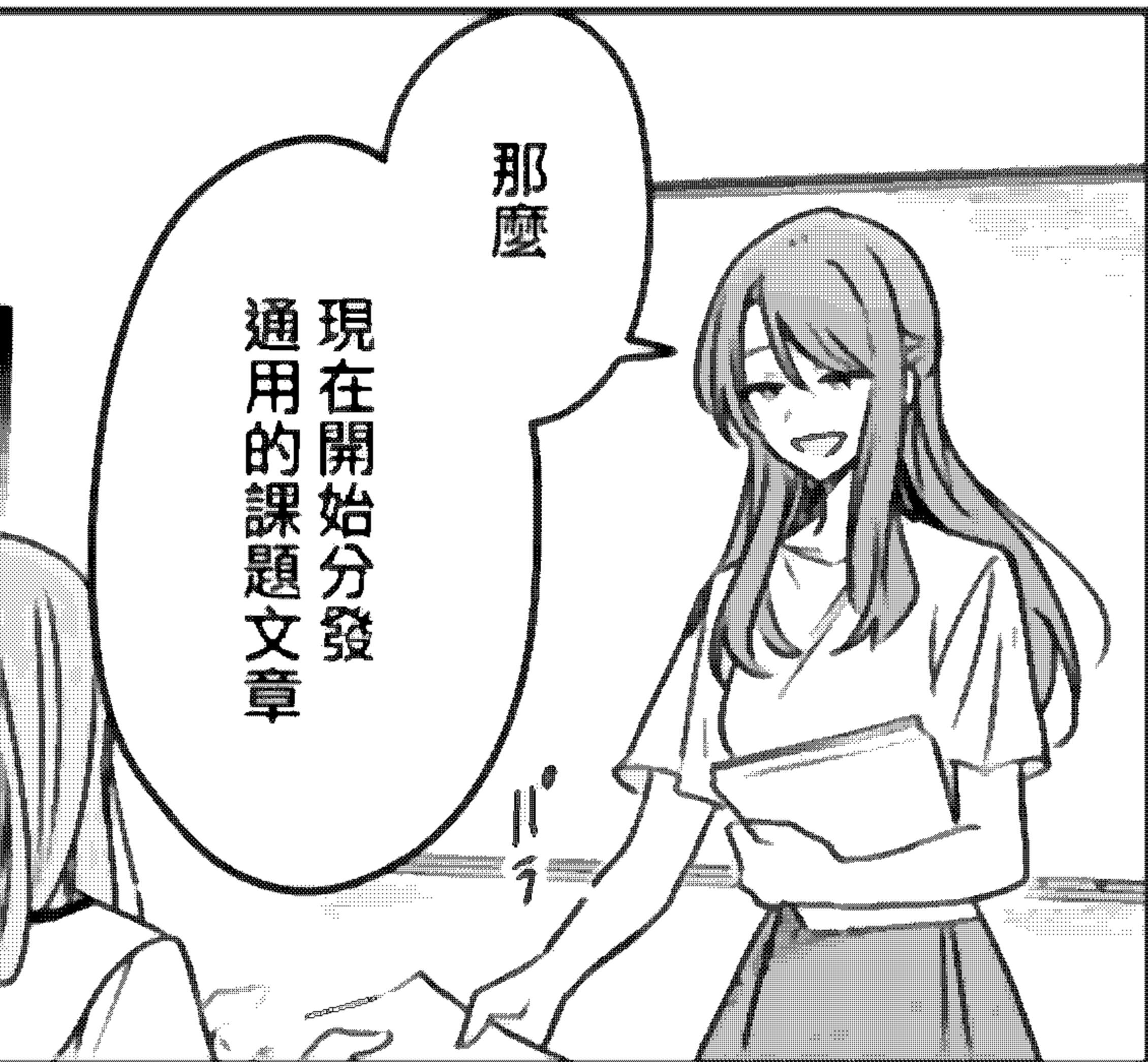
播音方向的同學
請移步203教室







※中等科：日本舊式教育制度課程的級別 相當於初中課程 現在這類用法很少見



那麼

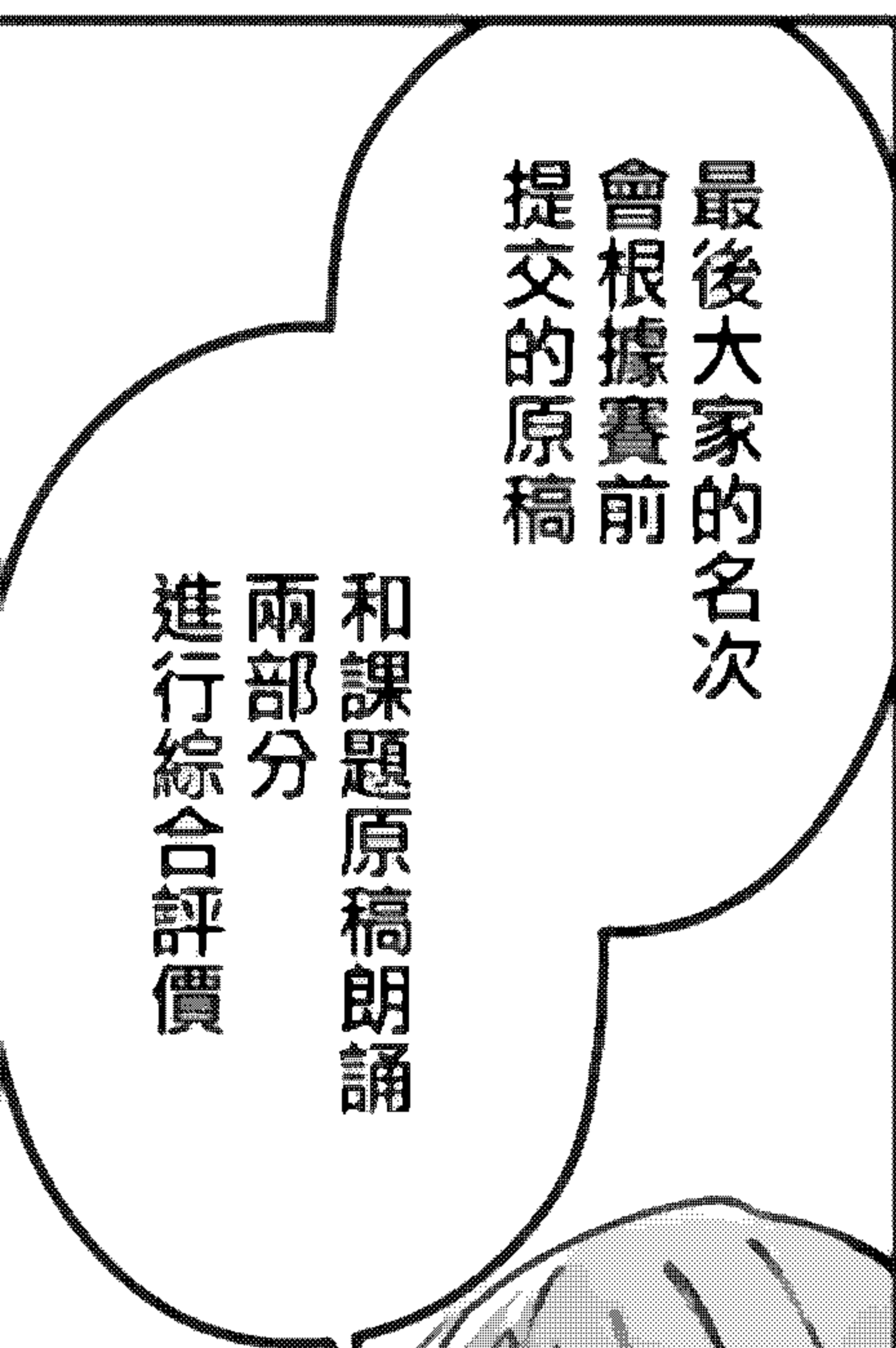
現在開始分發
通用的課題文章



看樣子

大家都已經
就坐了吧

我是擔任
朗誦授課的林最中



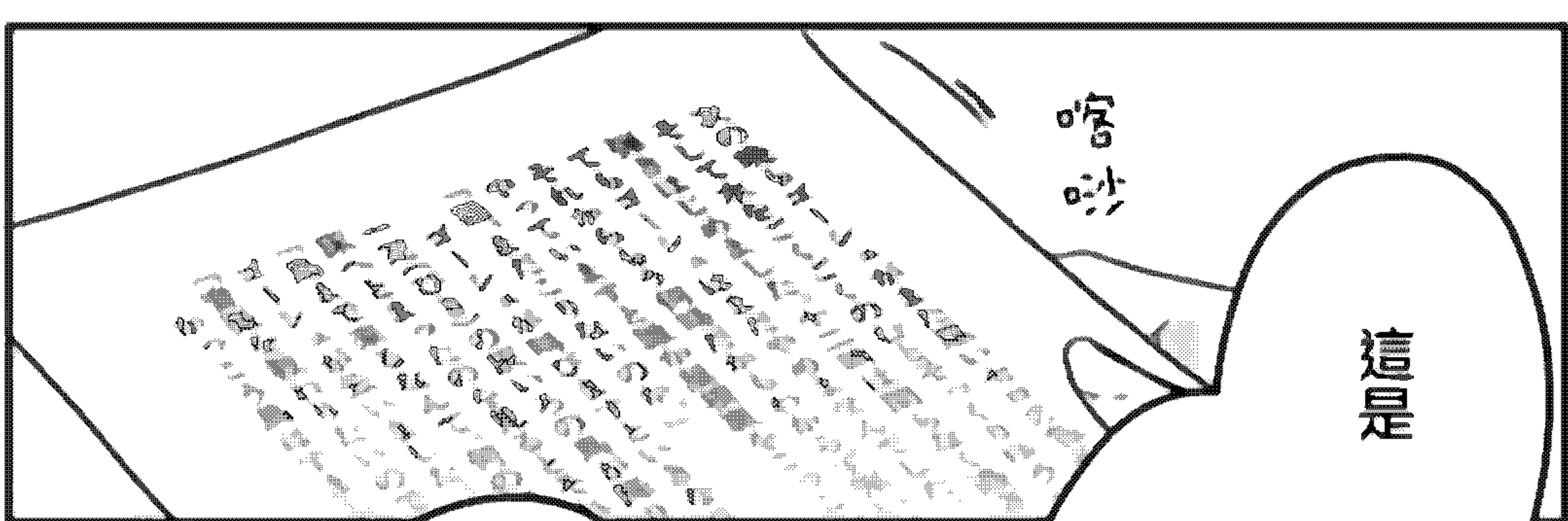
最後大家的名次
會根據賽前
提交的原稿

和課題原稿朗誦
兩部分
進行綜合評價



距離大賽已經很近了
雖說大家一定還是
更在意自己的原稿

今天還是會以
通用的原稿為例
進行講解哦



喀啾

這是

宮澤賢治所著
「大提琴手高修」
中的節選



是在
N賽大會

決勝日的當天
對外發布的
課題原稿

從技巧的
角度來說

不管是什麼樣的原稿
需要注意的點
都是相同的

哪裡
應該強調

單詞的重音

需要
斷句的
地方……

以這篇原稿為例
這裡

黑色大提琴琴盒

黑色 / 大提琴琴盒和
黑色大提琴 / 琴盒
這塊

前者表示
琴盒是黑色的

後者表示
大提琴是黑色的
會存在以上區別

因為文章會因為
諸如此類的斷句問題
表達出
完全不同的意思

換氣的時機也
不得不
謹慎的考慮

黑色 / 大提琴琴盒
黑色大提琴 / 琴盒

此外
「音樂 on gaku」
一詞中的「ga」

雖然本身
是鼻濁音——

嘎啦嘎啦





我正發愁
不知道該
坐到哪裡呢



謝謝

我也
真想成為像是
香玲一樣能為他人
提供幫助的人啊



唔…… 嗯

我也是
注意重音之類的
也是頭次見
不知道怎麼辦啊

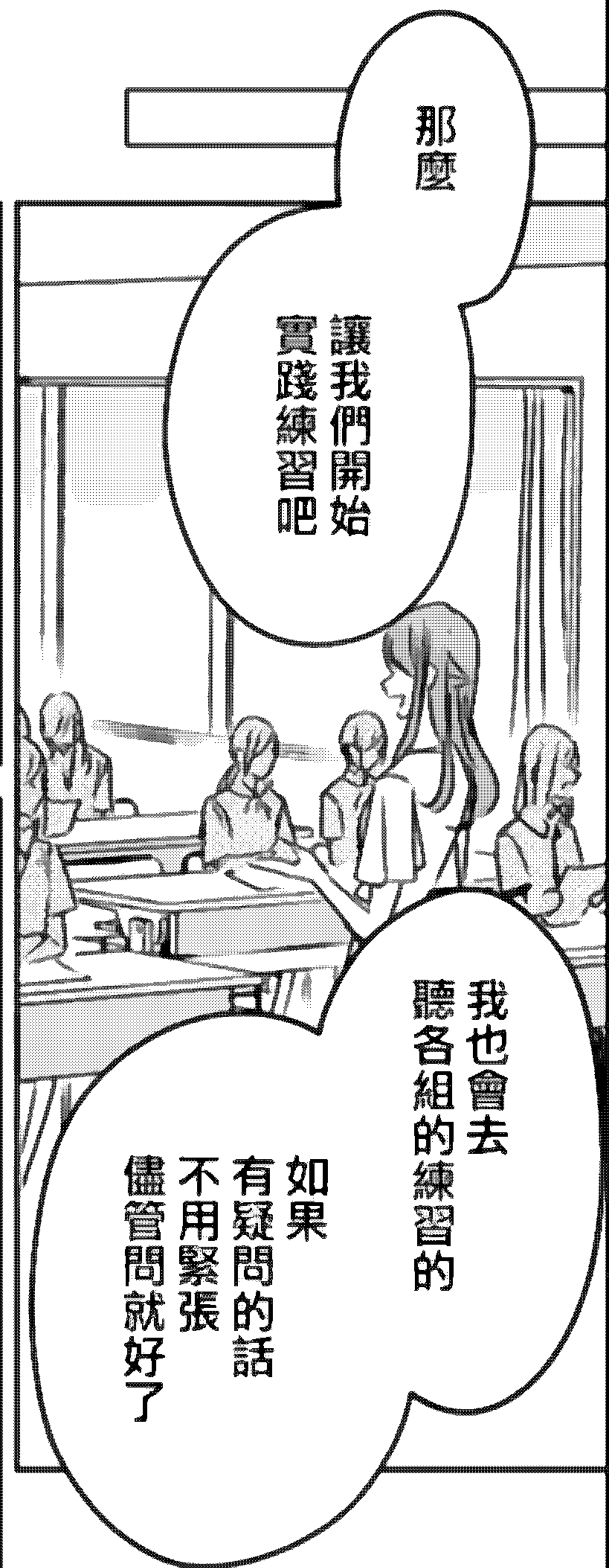
唔—— 嗯
突然就讓讀還是
多多少少有些困難啊



是的呀

嗯嗯

二位
都是從高中
才開始參加
廣播部的嗎？



那麼

讓我們開始
實踐練習吧

我也會去
聽各組的練習的

如果
有疑問的話
不用緊張
儘管問就好了





文章的韻律
很難把控啊



只不過
這篇文章

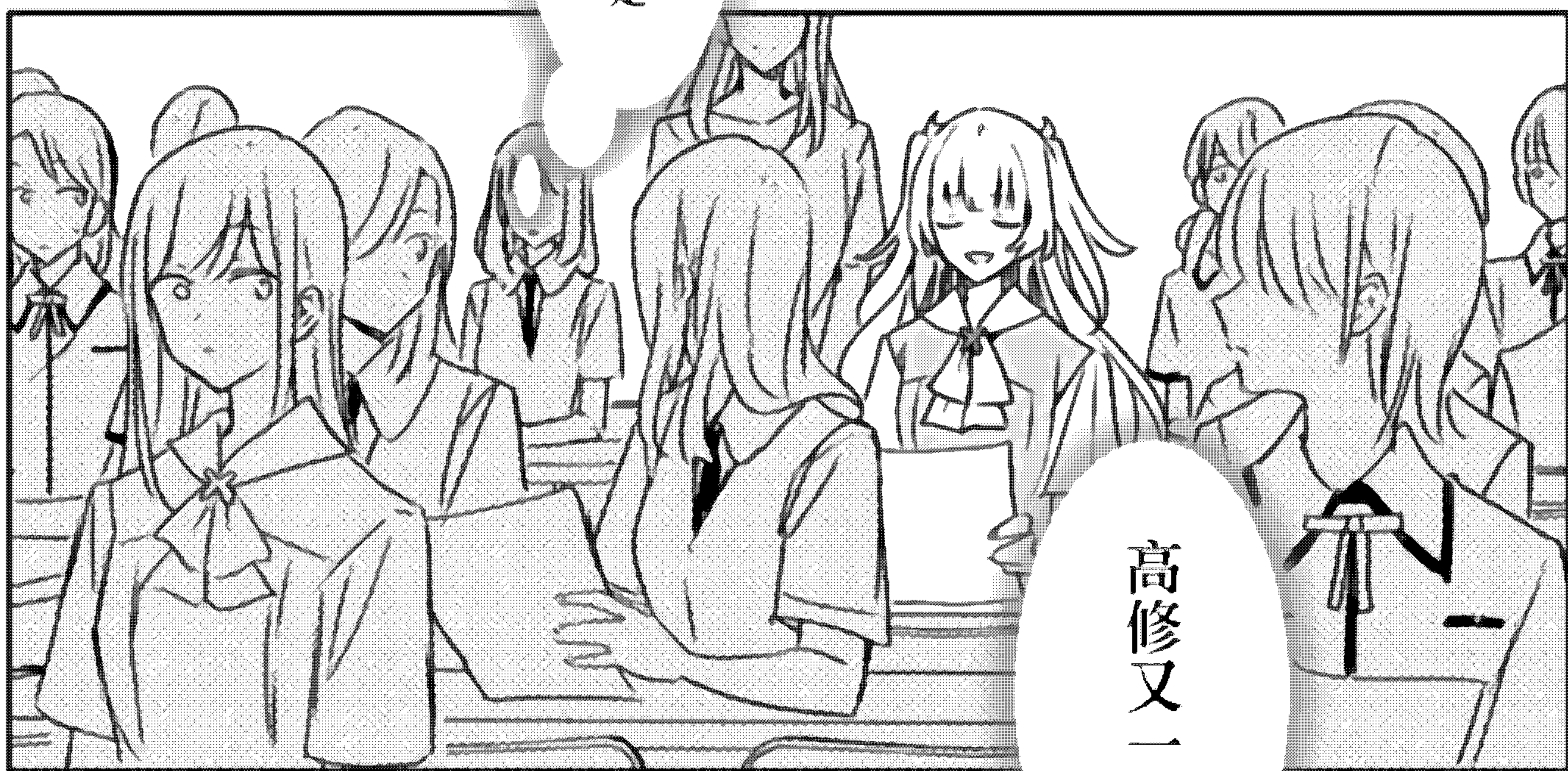
日語可
真奇怪啊

啊哈

宮澤賢治的文筆
稍微有些獨特呀



第二天晚上也是



高修又一次



扛著黑色大提琴
的琴盒
踏上回家的路

依舊咕嘟咕嘟地
灌滿一杯水後

像昨晚那樣
拉起大提琴來

牡丹鉾前輩的

mao

原聲
非常與眾不同

不知不覺中
就過了十二點

就這樣彷彿
忘記了時間

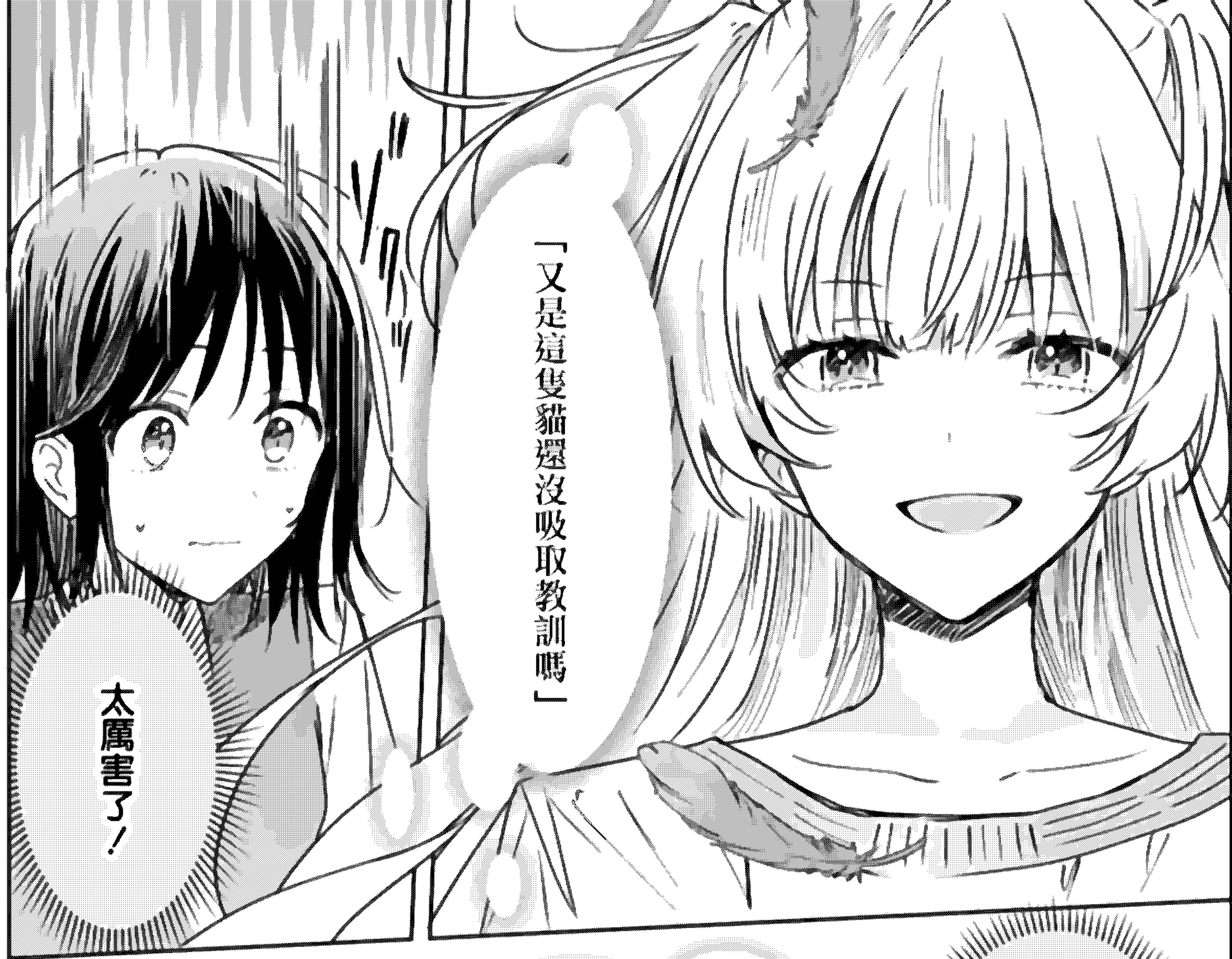
就在他
拉的渾然忘我
的時候

是一種無論
什麼都能夠

穿透的
清澈的聲音

接著一點過去了
兩點也過去了
高修仍然
沒有停下

屋頂閣樓上傳出
咚咚的聲音。



「又是這隻貓還沒吸取教訓嗎」

太厲害了！

明明是
男性的台詞
卻這麼自然

高修剛吼完

突然
從天井的洞中
傳來撲稜聲

一隻灰色的鳥
從天而降



停留在地板上的那隻鳥兒
原來是一隻杜鵑。

「這回連鳥都來了
這是想要幹嘛」

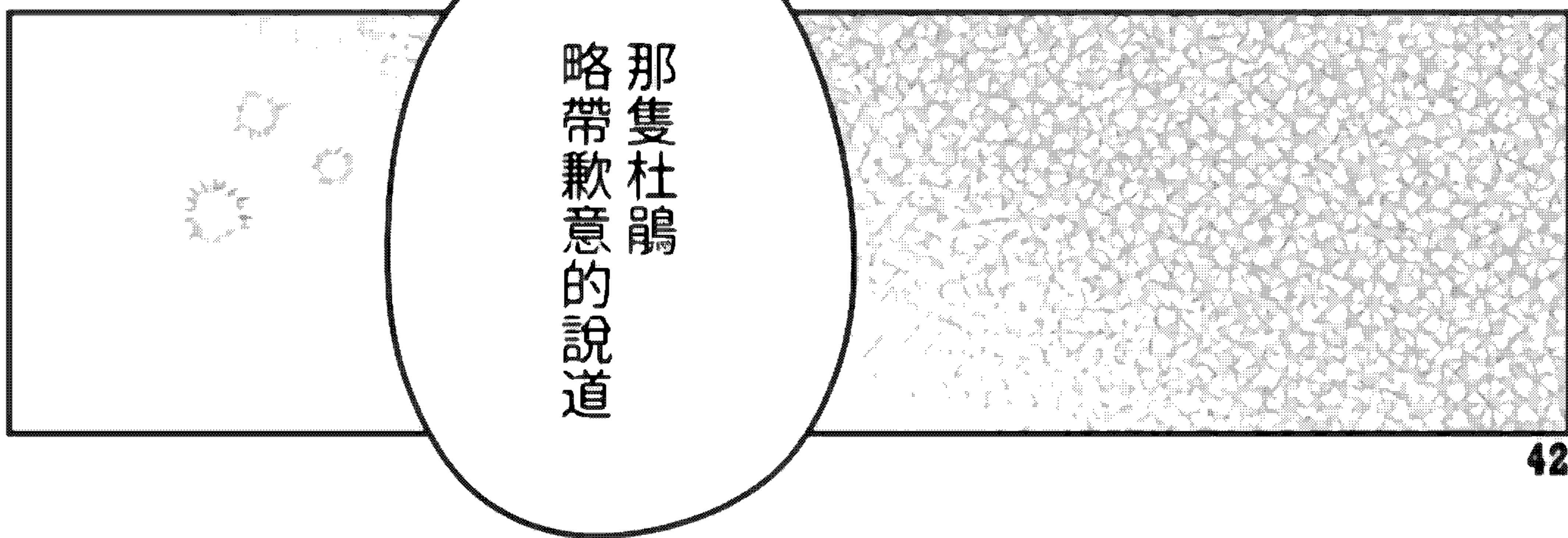
高修如是說道

那隻杜鵑
略帶歉意地說道

「我來學習音樂的」











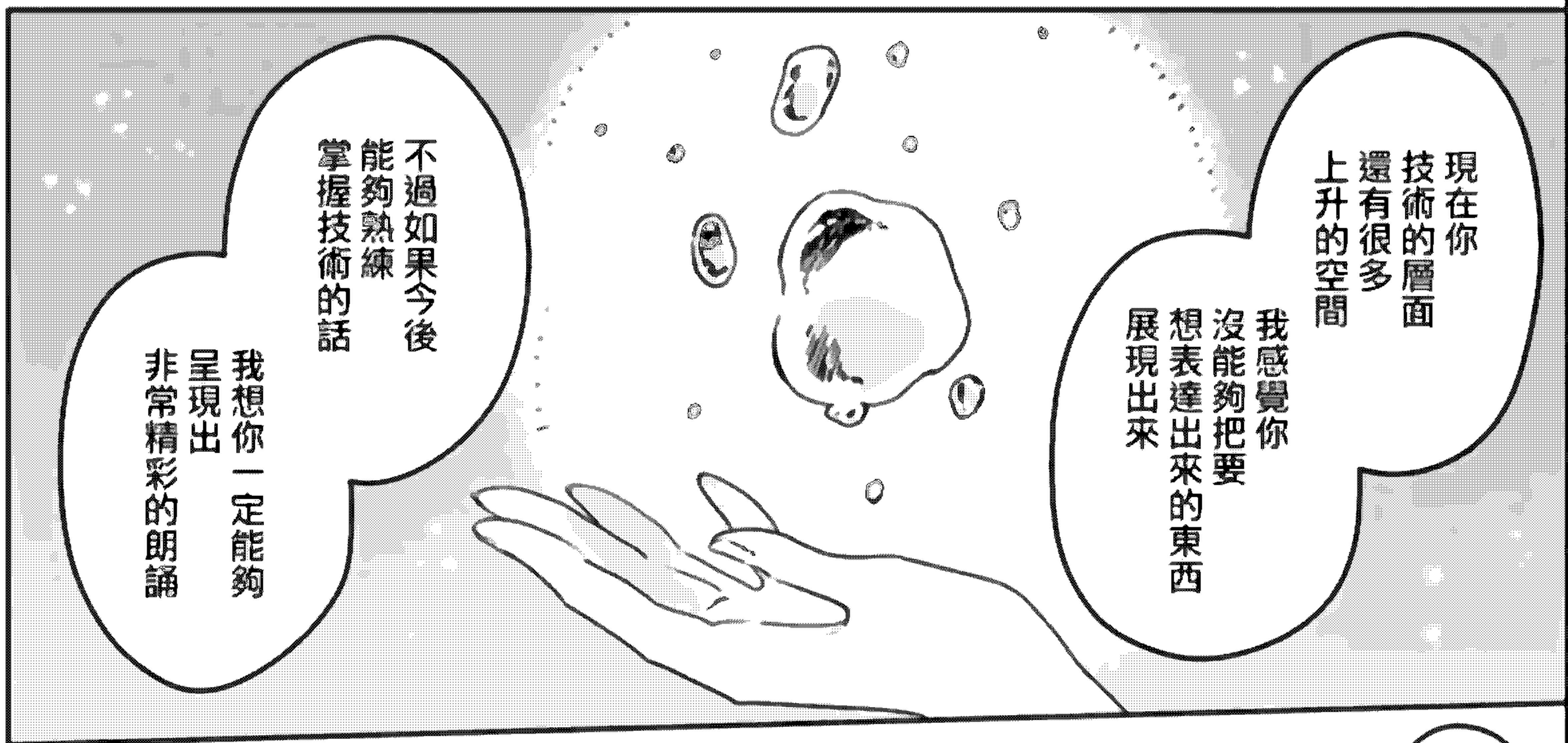
我是在考慮
怎麼能夠
讓你的朗誦
變得更好



啊啊

不好意思哈

讓你感到
不安了



現在你
技術的層面
還有很多
上升的空間

我感覺你
沒能夠把要
想表達出來的東西
展現出來

不過如果今後
能夠熟練
掌握技術的話

我想你一定能夠
呈現出
非常精彩的朗誦



技術層面上
有所不足

嗎……



好

好的

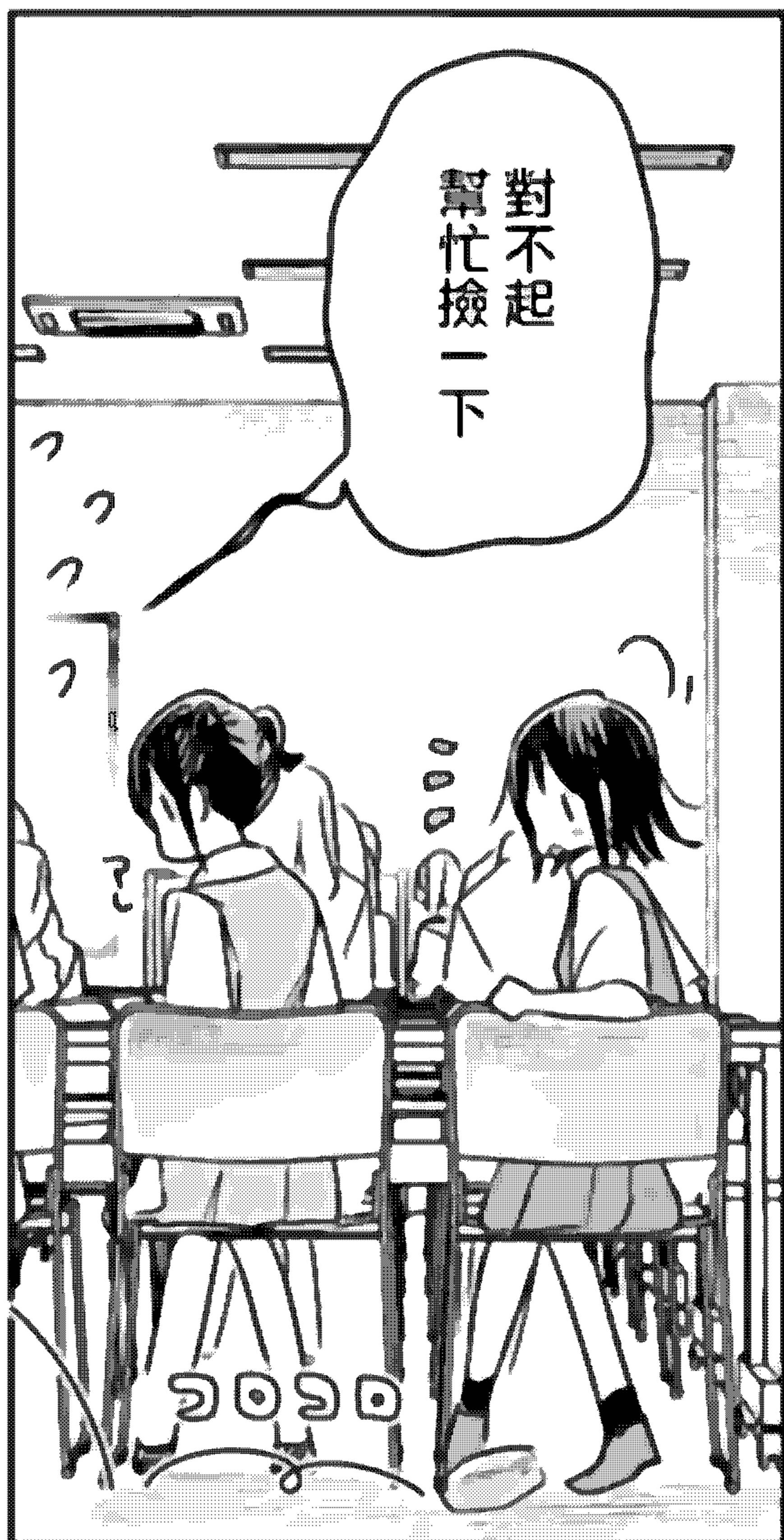
那麼
請加油吧

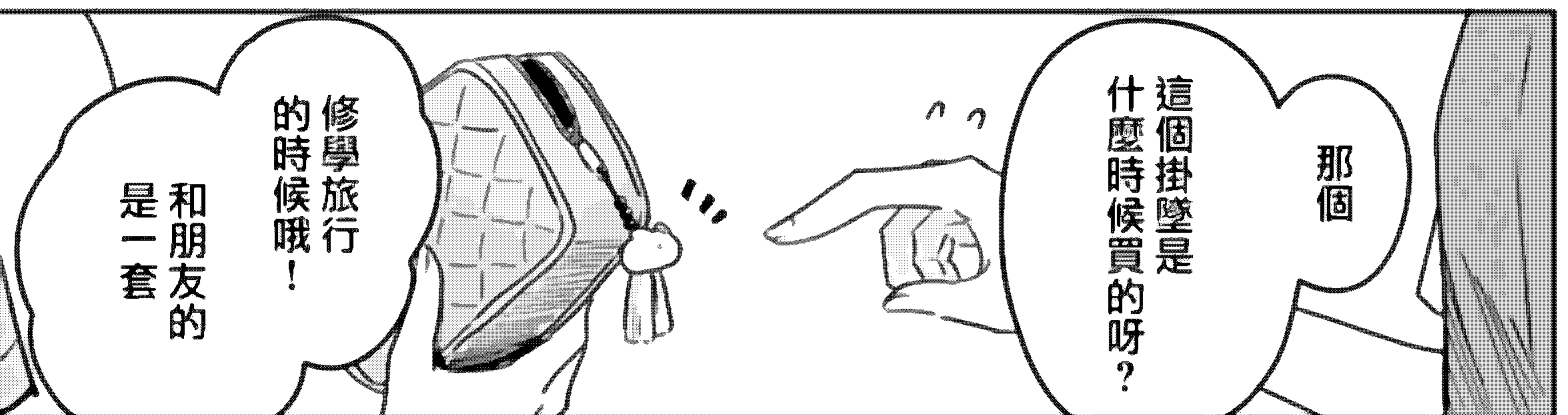


因為

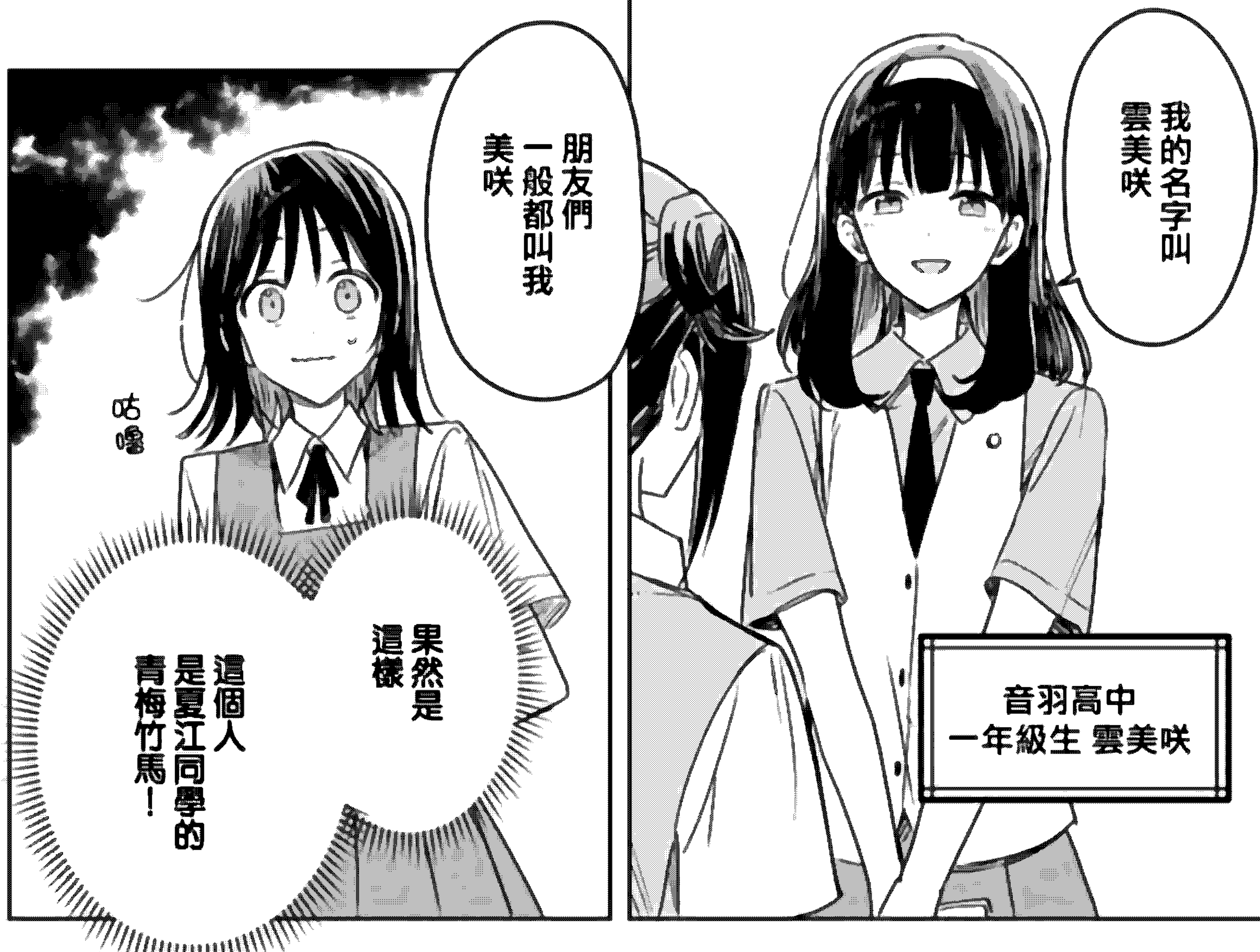
你有非常棒
的聲音







太不應該了
我剛注意到!



雨櫻STUDIO

アマザクラスタジオ

翻译：N2以上，可以将日语
翻译成适合中国人阅读习惯
的语言

校对：N1以上，能够找出翻
译中的一些错误并加以改进

汉化群：
1077306569



三日月万事屋

三日月藏书阁

翻译 流畅日翻中

校对

建议N1
能对出译稿错误

嵌字

会PS
要有时间与耐心



企鵝招募群：778702077